- GORDON LAU INTERVIEWED
- RE-OPENING OF CHURCHES IN CHINA
- KAT WONG'S STORYBOOK

SAN FRANCISCO HISTORY ROOM

EAST WEST 東西報

THE CHINESE-AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 14, NUMBER 4 • JANUARY 23, 1980 • 20 CENTS

A lion dance will be held February 23 and 24 at the Chinese Culture Center to celebrate the Chinese New Year. Pictured is a spirited performer from last year's festivities.

Lion Dancing to Open SF Spring Festival

SAN FRANCISCO — The 6th annual Chinese Spring Festival celebrating the New Year will be held February 23 and 24 at the Chinese Culture Center, 750 Kearny Street. This year's two-day celebration of the Year of the Monkey will open with the Lion Dance across the bridge from Portsmouth Square Park to the Center about noon.

The Festival will feature a wide variety of the crafts, dances, games, and foods of China. There will be demonstrations of calligraphy, Chinese painting, New Year's woodblock printing, and papercutting. An expert on antique repair will show how to restore furniture, porcelain, and ceramic pieces.

FOOD

Food will be an important part of the celebration, with a demonstration of noodle stretching and food sculpture. Special New Year's turnovers, puddings, and dumplings will be available, as well as those everyday foods transformed into holiday specialties.

The Festival will feature an exhibition of Bosco Lee's photographs of the Hangzhou temple dedicated to the General Yue Fei, the legendary hero of the Sung Dynasty.

For youngsters attending the Festival, there will be traditional Chinese games. For everyone there will be performances of folk and ethnic dances, as well as recent films from China.

Craft booths will feature items made in China and by Bay Area Chinese American crafts epople. Both crafts and food will be for sale.

The Center's current exhibition, China Observed 1930-1970, Drawings and Paintings by Jack Chen, will be in the Gallery during the Festival. Gallery hours are 10 am to 5 pm.

This year's Festival is co-sponsored by the Chinese Culture Center and the Chinese Spring Festival Committee and is supported in part by a grant from the city's Hotel Tax Fund.

The Festival will be continuous from 11 am to 9 pm on both Saturday and Sunday. There is no charge for admission. □

LA Approves $75 Million Chinatown Renewal Project

LOS ANGELES — The City Council here approved January 16 on a vote of 10-0 the creation of a 303-acre redevelopment project in Chinatown. The proposal includes both rehabilitation and new developments, with 1,300 housing units, 1,000 of which will be for low and moderate income families and senior citizens.

The Chinatown project, the city's 15th redevelopment area, takes in that portion of the downtown community roughly bounded by Sunset Boulevard on the south, Alameda andBroadway on the east, Stadium Way on the north and Beaudry Street on the west. The LA Chinatown population is almost 6,400.

After consultations with the local community, areas where blight and deterioration are most pronounced will be considered for new development. The Chinatown Redevelopment Agency (CRA) is requesting over $10 million from the federal government over the next four years for renewal activities, including a social service center, a community park and a parking structure. Low-interest loans will also be made available to homeowners and businesses for improvements. Also planned is a medical facility.

COST

The total 20-year cost for the public to support the project has been estimated by the CRA as $75.2 million. The level of private expenditure is expected to be three times that amount.

The CRA administrator Ed Helfield told the joint council-CRA meeting that overcrowding in Chinatown is "four times the citywide rate." About 26% of the residents 65 years or older in Chinatown are living in poverty, compared with 18% citywide, Helfeld said. About 42% of the housing is sound, 47% needs rehabilitation and 11% is substantially deteriorated.

Jack Lau, representing Asian Americans for Equality, spoke at the meeting against the plan. Lau conceded the need for housing, but he said that the plan failed to provide for housing-deficient residents, especially the elderly.

Support for the project came from the Chinese American Citizens Alliance and the Los Angeles Chinese Chamber of Commerce. Robert Gee of the Chinese Chamber said that rental and housing costs have drained the resources of the community and that the influx of newcomers has thrown a burden on housing, public service and employment that the public sector would have to ease. □

China Will Aid Thailand, Says Rep. Lester Wolff

BEIJING—Rep. Lester L. Wolff (D-NY) said last Saturday here that he believes that China will use "whatever force necessary" to aid Thailand if the Vietnamese army launches an all-out attack against it. He gave a news conference after meeting with Chinese Vice Premier Ji Pengfei and Vice Foreign Minister Zhang Wenjin.

Meanwhile, a special plane from Beijing landed in Bangkok to pick up 181 Indochinese refugees for settlement in China. China has promised to accept 2,000 refugees from Thailand. A district in Hailand Island has been designated for the use of the newcomers. □

China's Foreign Minister Huang Hua Visits Pakistan

ISLAMABAD, Pakistan—Foreign Minister Huang Hua of China left here yesterday after a four-day visit. Huang told reporters that Chinese-Pakistani relations are friendly and cooperative. "The recent developments in Afghanistan have added new significance to my visit," he said.

Western sources said China is a major arms supplier to Pakistan, having delivered more than a third of its warplanes and 700 of its 1,070 light and medium tanks. □

Campaign Mounted to Oust Registrar Kearney

SAN FRANCISCO — Petitions calling for the removal of Registrar of Voters Thomas Kearney are being circulated in the Chinese American community. Kearney admitted to a federal judge that he made a remark similar to "God Damn Chinks," but he has refused to apologize to the Chinese American community.

Kearney, a civil servant, is subject to Civil Service guidelines. The anti-Kearney campaign is being organized by Chinese for Affirmative Action and is co-sponsored by Chinese American Democratic and Republican clubs, Chinatown newspapers and the Chinese American Citizens Alliance. It appeals to Chief Administrative Officer Roger Boas to institute proceedings to remove Kearney from office.

About 2,000 petitions have been circulated, according to CAA and those signing the petitions are asked to return them to CAA, 121 Waverly Place by this Friday, January 25. Copies of the petitions will be sent to Mayor Feinstein, members of the Board of Supervisors and the SF Civil Service Commission. □

AN INVITATION TO SUBSCRIBE TO EAST/WEST

East/West is an independent journal for the Chinese American community. Through its pages, we hope to discuss issues relevant to the community, report on events, and challenge Chinese Americans to take an active role in American life.

Subscribe to East/West. The rates are $12 for 1 year, $22 for 2 years, $32 for 3 years. Foreign rate is $17 for 1 year.

Mr./Ms. _____
(please print)

Address _____ Apt. No. _____

City _____

State _____ Zip _____

East/West, 838 Grant (Suite 307)
San Francisco, CA 94108

EAST
838 G e 307
San F 108
(415)

Second Class Postage Paid at San Francisco, CA.
East/West (ISSN 0012-8589)

94102DEPTS 00
PERIODICAL DEPT
S F PUBLIC LIBRARY
CIVIC CENTER
SAN FRANCISCO CA 94102

EDITORIAL

The Olympic Question

President Carter has urged the boycott of the summer Olympic Games at Moscow so long as the Soviet Union continues to keep her troops in Afghanistan. Although this may seem a mild protest toward the Soviet's blatant invasion of a defenseless neighbor, the boycott will not only show the Russians how we as a nation react to such bullying, but it will also make it known to the citizens of the USSR how the world disapproves of their leaders' decisions. We, therefore, support the call of the President, and urge Olympic Committee officials to seek an alternate site for the summer Olympics.

At this point, we might as well throw away the myth that the Olympic movement has nothing to do with politics. A review of the Olympic history will find the international sports movement loaded with political interferences. The China representation issue is a case in point. The IOC has worked for years behind the scene to come up with a solution which would allow both sides of China to participate. The resolution adopted by a majority of IOC members recognized the Beijing team as China's representative, and the Taipei team as a provincial one. Taipei is fighting such a decision in the Swiss court.

If the athletes have a say, both Chinese teams would compete in the Olympics. However, this is a time when political leaders and not athletes are calling the shots in China.

From an optimistic viewpoint, we would like to see the Soviet Union recall her troops immediately, then the summer Olympics could be held as scheduled in Moscow, and the Chinese athletes from both the mainland and Taiwan would participate. □

Scholars Urged Clemency For Taiwan Dissidents

TAIPEI — Author Chen Jo-hsi presented a petition signed by 27 Chinese American scholars and writers to President Chiang Ching-kuo for clemency for the dissidents arrested in connection with the Dec. 10 riot in Kaohsiung last week. Chen left Taiwan after a 10-day stay on Jan. 16.

AUDIENCES

Chiang granted two long audiences to Chen, lasting nearly three hours, according to a report in the *Los Angeles Times*. Taiwan newspapers prominently printed her pictures and interviews. High officials from the Taiwan Garrison Command, the security agency in the island, was ordered by Chiang to answer her questions about the Dec. 10 human rights meetings which turned into an anti-government demonstration where hundreds were hurt. The authorities have arrested 65 dissidents last month, and reportedly will try them for sedition in a military court.

Chen told reporters that the Chinese American scholars decided to intercede because they fear that a government crackdown on dissent "might destablize the island and widen the gap between native Taiwanese and those from the mainland," the *Times* reported. Among many Chinese Americans, Chen told reporters, there is growing concern that the arrests and the inflammatory coverage in the Taiwan press may mean that the government has decided "to eliminate its opposition, once and for all."

CONCERNED

"We are deeply concerned precisely because we have placed such high hopes on Taiwan," she said. "We had hoped that its free and relatively democratic policy could develop into a positive model for China. We still hope that democratization on Taiwan will not suffer a severe setback because of this unfortunate incident."

(Chen, the author of *The Execution of Mayor Yin*, spent seven years in China during the Cultural Revolution. A graduate of the National Taiwan University, her family is in Taiwan.)

Among those arrested are Huang Hsin-chieh, a national legislator; Shih Ming-teh, general manager of the magazine *Formosa*, which organized the Dec. 10 meeting; provincial legislators Lin Yi-hsiung and Chang Chun-hung; writers Wang Tuo and Yang Ching-chu, and feminist leader Lu Hsiu-lien, a Harvard-trained lawyer.

Chen said Chiang told her that the trials of the dissidents would conform to the letter of the law but did not promise clemency. Her request to visit the dissidents in prison was denied.

Scholars who signed the petition include Prof. Tu Wei-ming of UC, Berkeley; Prof. Yu Ying-shih of Yale and Prof. Chang Fu-mei of the Hoover Institute at Stanford.

Matsui Asks INS To Investigate SSI Harassment

WASHINGTON — Responding to reports that elderly Asian Supplemental Security Income (SSI) recipients are being subjected to unnecessary harassment by Immigration and Naturalization Service (INS) officers, US Congressman Robert T. Matsui (D-Sacramento) has asked for a full investigation of the matter.

In a strongly worded letter to Acting INS Commissioner David Crosland, Matsui cited specific allegations made by the SF Neighborhood Legal Assistance Foundation.

According to reports, the problem focuses on the harassment of elderly Asian SSI recipients who have traveled abroad recently. At present, INS officers are under strict Federal mandate to review fully each case following stringent protective guidelines. However, it has been reported that some officers, in violation of these guidelines, are intimidating Asian senior citizens to the point where they are forfeiting their SSI benefits for fear of losing their permanent residency status. □

Youth Sentenced To Death at Mass Beijing Rally

BEIJING—A young man convicted of killing his estranged girlfriend and sentenced to death at an anti-crime rally attended by 17,000 people was immediately executed, said the *People's Daily* Jan. 18. Fifteen persons accused of various crimes were also sentenced at the rally. Deputy Mayor Liu Jianfu said at the gathering that crime in the Chinese capital was largely under control and urged residents to "actively join in the struggle against crime." □

LETTERS

'An Enormous Embarrassment to Our Fair City'

To *East/West:*

I sent the following letter to Mayor Feinstein:

"While visiting my parents for the holidays, I found out about a very disturbing fact about your Registrar of Voters Thomas Kearney. I think he should be cashiered for the following reasons.

"1, Even under court order, he refuses to do his job.

"2, he made a racial slur against a group of taxpayers and voters; people who help pay for his handsome salary of $37,000 per year.

"3, He has caused, and his continued presence is causing an enormous embarrassment and disgrace to our fair city of San Francisco.

Anna Wong, Chairperson,
Pac/Asian American Federal
Employee Council, Washington

EAST WEST

EAST/WEST, the Chinese American Journal, is published weekly except the last weeks of August and December by East/West Publishing Co., Inc., 838 Grant Avenue, Suite 307, San Francisco, CA 94108. Telephones (415) 781-3194, 781-3195. Cable address: Eastwest, San Francisco. Adjudged a newspaper of general circulation by the Superior Court of the City and County of San Francisco, CA., Nov. 1977. Court No. 724-639. Second-class postage paid at San Francisco, CA. All rights reserved. East/West assumes no responsibility for unsolicited photos and manuscripts, which must be accompanied by a self-addressed, stamped envelope if the material is to be returned.

Publisher-Editor: Gordon Lew; Asso. Editor: Kenneth Joe; Managers: Kerry Chiang, Byron Mok; Advertising Director: Christina Hom; Readers Service: Cecilia Eng, Virginia Lew.

Reporters and Correspondents: Todd Carrel, Mary Castagnozzi, Man Shou Chan, Sara Chin, Geoffrey Chiang, Katie Choy, Helen Hui, Folk Kuhn, Elgin Lee, John Y. Lo, Gael Muramoto, Amber Past, Richard Springer, Linda Greenhouse Wang, Bradford Woo and Cordell Yee.

Photographers: Su-chen Hung, James Motlow and Nancy Wong.

Felicia Lowe's Fine Documentary Should Be Shown Again

To *East/West:*

May I add my praise to Felicia Lowe's fine documentary *China: Land of My Father*. The film helps us to appreciate our ancestral heritage. It also brought out the fact that due to the hostilities between the US and China, many Chinese American families were separated for decades. I am writing KQED and hope that the station will rebroadcast this program on Chinese New Year's Eve.

James H. Lee
San Francisco

(KQED Channel 9 will rebroadcast Felicia Lowe's documentary on Thursday, Feb. 14, at 8:30 pm. —Ed.)

Problem of Oakland Parade Should be Publicized Earlier

To *East/West:*

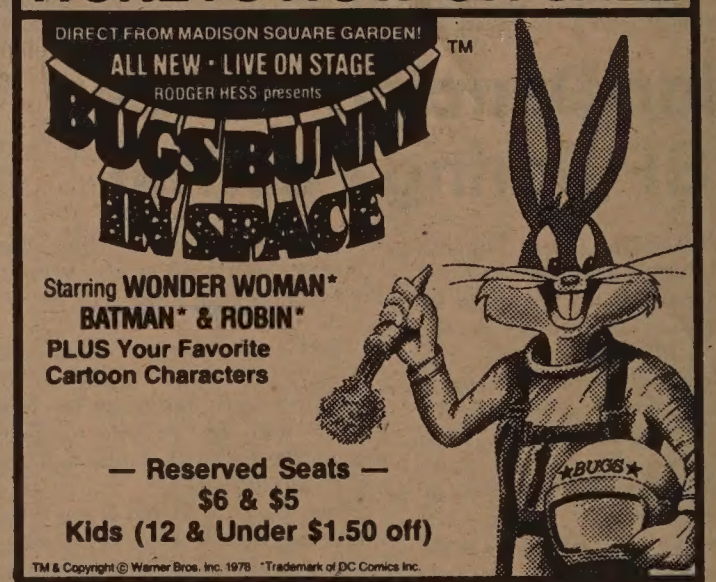
The cancellation of the Children's Chinese New Year Parade of Oakland came as a disappointment, especially when the fund only needed $1,000. My children participated in the parade for two years in the past, and I know how much they enjoyed it.

Your newspaper as well as the other community papers should publicize the problem of the parade earlier, so parents such as myself could contribute.

Jane Mui
Oakland

(We are sorry that the problem of the parade's lack of funding did not come to us until the third week of December, and East/West was on vacation the following week. —Ed.)

TICKETS NOW ON SALE



SAN RAFAEL JAN. 31 - FEB. 3
Marin Center Theater — 5 Performances Only
Thursday, Jan. 31 - 7:30 PM; Friday, Feb. 1 - 7:30 PM
Saturday, Feb. 2 - 2 & 7:30 PM; Sunday, Feb. 3 - 2 PM
Main Box Office & Mail Orders: Marin Center Box Office
Civic Center, San Rafael, CA 94903 (Include 25¢ surcharge per ticket). For more information 415/472-3500

SAN JOSE FEB. 5 - 10
Center for the Performing Arts — 7 Performances Only
Tuesday, February 5 thru Friday, February 8 at 7:30 PM
Saturday, February 9 at 2 & 7:30 PM; Sunday, February 10 at 2 PM
Main Box Office & Mail Orders: San Jose Box Office
912 Town & Country Village, San Jose, CA 95128
For more information: 408/288-SHOW
Charge by Phone: 408/246-3700

OAKLAND FEB. 12 - FEB. 18
Paramount Theater — 9 Performances Only
Tuesday, February 12 thru Friday, February 15 at 7:30 PM
Sat., February 16 at 2 & 7:30 PM; Sun., February 17 at 2 & 5:30 PM
Monday, February 18 at 2 PM
Main Box Office & Mail Orders: Paramount Theater
2025 Broadway, Oakland, CA 94612
For more information: 415/465-6400

Please enclose self-addressed stamped envelope for mail orders
TICKETS ON SALE AT ALL MAJOR TICKET OUTLETS
BASS, TICKETRON, MACY'S, EMPORIUM, CAPWELLS
AND OTHERS.

Vyolet Chu, far right, and the dancers and models of the "Costumes and Dances of the National Minorities of China" presentation at the Historical Society's dinner. Some of the costumes are from China, some were sewn by Lili's of Grant Avenue, and some were made by Vyolet Chu. The dances were choreographed by the Chinese Performing Arts Ensemble. (Photo by Kem Lee) □

Shih-yeuh and Wei-lo Tsou perform the Tai Peacock Dance. With feathers in their headdresses and bright skirts, they mimic the prancing vanity of peacocks. Hand motions play an important part in this dance. (Photo by Kem Lee)

OVER 400 ATTEND CHINESE HISTORICAL SOCIETY DINNER

By MARY CASTAGNOZZI

SAN FRANCISCO — The Seventeenth Anniversary Dinner of the Chinese Historical Society of America, held this past Saturday, was attended by over 400 guests, many clothed in traditional gowns with colorful embroidery. The program was dedicated to Mr. and Mrs. Shuck Chan, charter members of the Historical Society.

Gordon Lau, former San Francisco Supervisor, installed the Historical Society officers. The 1980 officers are: Daniel Chu, president; Ernest Chann, first vice president; Vyolet L. Chu, second vice president; Edna F. Chinn, secretary; James Woo, treasurer; and Thomas Chinn, Newsletter editor. The board of directors include Ernest Chann, Daisy W. Chinn, Daniel Chu, Vyolet L. Chu, Him Mark Lai, Charles L. Leong, Albert C. Lim, Annie Soo, Nancy Wey, and Anna Wong.

TELEPHONE

A history of the Chinese Telephone Exchange was presented by Bessie Ching Loo, wife of the late Kern Loo. Since Loo's late husband, and her father-in-law were the first two managers of the Exchange, her lecture was highlighted with many personal anecdotes.

Before Loo's father-in-law founded the Chinese Exchange, the only phone booth in Chinatown, located at the Occidental Daily News, was for users only. All calls made to people in Chinatown were received at the Bush Street branch. A messenger was then dispatched to look for the person called, not an easy task in the congested alleys.

As the pattern of Chinese immigration shifted and more businesspeople came to Chinatown, the need for a Chinese Exchange increased. The 1887 opening of the Oakland station so impressed Loo's father-in-law that he approached the phone company about starting a Chinatown branch.

SHOWPLACE

In 1895, the Chinatown Exchange opened at Washington and Grant Streets. The telephone company installed and maintained the equipment, but Loo's father-in-law was given a free hand in running the branch.

The Chinese Exchange was indeed a showplace: the switchboard was made of ebony, and topped with an elaborate gold dragon. The ceilings and walls were decorated with gilded wood carvings. "The fanciest paper lanterns in Chinatown" lighted the rooms, and most of the workers wore traditional Chinese clothes.

The directory, though by operators' accounts seldom used, was practically a work of art. Arranged by address, each entry was handwritten and used ink made from the ink of dried Monterey Bay cuttlefish.

QUICK

The switchboard operators had to be quick — not only were they required to know five dialects, they also needed to be able to determine which Sam Wong was wanted.

During tong wars, the switchboards would be kept very busy as tong members were warned over the phone. Fortunately, the Exchange had been declared neutral from its start, and was never threatened.

The original exchange was destroyed in the 1906 earthquake, but rebuilt in 1906 in the same building now occupied by the Bank of Canton. The change to direct dialing marked the end of the Exchange.

DANCES

Costumes and dances of Chinese ethnic minorities were presented at the anniversary dinner in a program directed and narrated by Vyolet Chu. Sixteen people participated in the demonstration, which included selections of the Han, Tajik, Tibetan, Korean, Tai, Kazakh, Mongolian, Jingpo, Puyi, Miao, and Uighur minorities. Chu learned much about these ethnic minorities during trips to China in 1972 and 1977, when she visited National Minorities Institutes. □

Ch'ing Dynasty Costumes at Asia House Gallery, NYC

NEW YORK — The Asia Society presents an exhibition of Ch'ing Dynasty costumes called "In the Presence of the Dragon Throne" at the Asia House Gallery, 112 E 64th St. The collection of clothing, which will remain in New York till March 16, comes from the Royal Ontario Museum.

Gallery hours are daily from 10 am to 5 pm except Thursday 10 am-8:30 pm and Sunday, 1-5 pm. □

Now receive, prepaid

GOLDEN INTEREST®

Authentic Swiss Ingots
999.9 Pure Gold
1-oz. and ½-oz. Units

Available from American Asian Bank in lieu of conventional interest on six-month Money Market Certificates of $11,000 or more.

Ingots are received at time of deposit, plus cash difference. We believe our exciting offer of "Golden Interest" is a first, anywhere–prepaid interest in the form of high purity gold ingots on six-month (182 days) time certificates of deposit. Ingot value is based on the price for 400-oz. gold bars quoted on the New York Commodities Exchange (COMEX) on the day of your deposit. 1-oz. and ½-oz. weights (or multiples thereof) are available; additional interest difference will be paid in cash. Sales tax is applicable, and a small premium for retail transactions is required.

Ask for free folder. A brief, informative folder regarding gold transactions is yours for the asking. American Asian Bank will not create a market for gold or repurchase gold under the "Golden Interest" program.

Because of immediate payout of interest, all deposits require payment in full, either in cash or by Cashier's check.

Interest rate is determined at the time you purchase the "Golden Interest" Money Market Certificate. The higher interest and short-term advantages of these certificates are well known. The rate is set at the same level as the weekly auction discount rate of six-month U.S. Treasury Bills. Federal regulations prohibit compounding of interest and require a substantial interest penalty for early withdrawal.

Nobody can say what tomorrow's gold market will bring, but with today's inflation rate and dramatic changes in gold prices the acquisition of gold may well be the finest type of interest you could ever receive! "Golden Interest" is just one of American Asian Bank's full range of banking services.

An exciting, intelligent method of acquiring gold, from

AMERICAN ASIAN BANK MEMBER FDIC

500 MONTGOMERY ST. SAN FRANCISCO (415) 788-4700 • 9090 WILSHIRE BLVD., BEVERLY HILLS (213) 273-7211

CHINESE WORD-A-DAY

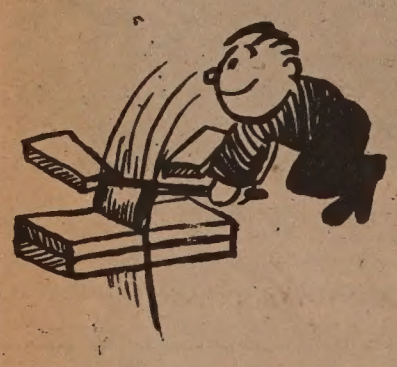
HALF

A man chopping three boards in halves with one stroke is the Chinese way of writing the word "half." The board on top flies up in the air. The bottom two are still intact. The line in the middle represents the sweeping stroke. What a picture! I mean "what a word!" After knowing how the Chinese would write the word "half," you should be ashamed of yourself if you still think learning Chinese is difficult and impossible. I am sure if you collect the word "half" in all the languages of the world, you will agree that the Chinese have the better "half."

Cantonese **BOON** Rhyme with MOON

Mandarin **BAN**

Have you heard this story about a man who dreamed that he was in a theater watching a Chinese opera? Well, when he had just begun to enjoy the cymbals and gongs, his "better half" came in and woke him up.



Naturally he was in a rage, and yelled at his wife with high and low tones.

But then his wife, with all the charm and gentleness a Chinese lady is supposed to have, said,

"Oh! Don't be upset. If you'll go back to sleep now, I'm sure you'll still be able to see the last half of the show."

By Gordon Lew

大埠 房藥華中 金山

CHINA PHARMACY

PRESCRIPTION SPECIALISTS

YUkon 2-2197

1035 GRANT AVENUE
SAN FRANCISCO, CA

國泰銀行

CATHAY BANK
of Los Angeles

Member Federal Deposit Insurance Corporation

777 North Broadway 626-7691 Cable: Cathbanc
Los Angeles, California 90012

The bank with an open door for all–where the officers and staff make every attempt to serve your financial needs graciously and efficiently.

CHECKING SERVICES–checking accounts, cashier checks, drafts, travelers' checks, gift certificates...

SAVINGS ACCOUNTS–regular savings, certificates of deposit, time deposits, Christmas club savings...

LOAN SERVICES–business loans, collateral loans, real estate and construction loans, accounts receivable financing, personal loans, automobile loans, modernization loans, equipment loans, appliance financing...

INTERNATIONAL BANKING SERVICES–commercial letters of credit, foreign exchange transactions, foreign drafts...

ACCOMMODATION SERVICES–escrow, collections, safe deposit boxes, night depository, drive-up window, bank by mail, community meeting room...

—the bank with an open door for all!

Culture Foundation Elects New Officers

SAN FRANCISCO — Dr. Rolland Lowe, running unopposed, was unanimously elected January 2 by the Board of Directors of the Chinese Culture Foundation as their new president for 1980. In a closely contested election, Vyolet L. Chu and James R. Frolik were elected co-chairpersons.

Other elected officers are executive vice-president Florence S. Wong; vice presidents Him Mark Lai, Jack T. Quan, Stanley S Tom, Joe Yuey; secretary Sally T Wong; and treasurer Ernest Go.

The board increased its membership this year to 60 directors. Each year 20 directors have their terms expire and they are eligible to run for reelection for three-year terms.

NEW

New directors elected to the board January 2 included Carol Levene and Dimitry Vedensky for one-year terms, and Paul Hertelendy and Gerald Lee for two-year terms.

Incumbent directors Emory Lee, Albert Lim, Rolland Lowe, Douglas P. Murray, Howard Seeto, Stanley Tom, Eileen Tong, Edwin Wong, Ernest Wong, Thomas Yee and Joe Yuey were reelected for three-year terms. Non-incumbents elected to three year tours on the board were: T.M. Chang, Peter Chi, Richard Chin, Jr., Eileen Dong, James Fowler, Anthony Gaw, Helen Lee and Po Wong.

MEMBERSHIP

Dr. Lowe last week said his first goal as president would be to build the membership in the Foundation by increasing the level of community activities, good exhibits and programs. In referring to some past periods of divisiveness on the board, Lowe said that the present board is "relatively together."

The financial picture at the Center is looking up, Lowe said. The Foundation has paid back all but about $75,000 of the original $300,000 in loans and commitments incurred when the Center was last remodelled. The Foundation has paid back both $50,000 loans from the Bank of America and Bank of the Orient and the $41,000 of contractor costs. About half of the $150,000 loan from the Bank of Hong Kong has also been paid back.

Lowe said that the Foundation is still interviewing for the position of executive director, recently vacated by the resignation of Shirley Sun. "It's hard finding someone who is good in the arts and also high in administrative ability," Lowe said. □

Oakland Children's Chorus Seeks New Members

OAKLAND — Oakland Children's Chorus is now auditioning for new members, ages 8 through 14, who enjoy singing and performing. According to musical director Michael Lascober, those interested need not reside in Oakland to be eligible. For information, call the Office of Parks and Recreation at 273-3896. □

Earn a High School Diploma in 10 weeks

SAN FRANCISCO — Galileo Community College Center will offer a concentrated ten-week free program for an adult to earn a high school diploma (or GED certificate). The new session, which begins Feb. 5, meets at the Presidio Education Center, building 1216, Fort Scott. For information, call 561-4445. □

Lung-kee Sun to Speak on Cultural Revolution

STANFORD — Lung-Kee Sun, doctoral candidate in the Stanford Department of History, will discuss "Revolution and Modernization: China's Cultural Revolution and Its Denouement" at the Tuesday luncheon lecture presented by the Bechtel International Center Jan. 29.

Originally from Hong Kong, Sun's principal area of study had been the non-Western world's response to the West in the modern age, using China's Cultural Revolution as a case study. His prior degrees are in ancient Chinese history and Russian history.

Tickets, at $1.75, are available at Bechtel. Brown-baggers are also welcome. For information, phone 497-1831. □

Chinese Cultural Ed Ass'n Chinese Medicine Program

EL CERRITO — Chinese Cultural Education Association of West Contra Costa County will host a discussion and slide presentation on Chinese medicine on Friday, Jan. 25, at 7:30 pm at Sycamore Church, 1111 Navellier, El Cerrito. Drs. C.C. Cheung and Yat-ki Lai will discuss acupuncture, moxibustion and herbal medicine. The program will be conducted by Asian Community Mental Health Services' director Rodger Lum. □

Home Repair, Remodelling Classes at AND

SAN FRANCISCO—Asian Neighborhood Design (AND) will offer classes in home repair and remodeling for residents and property owners in the Chinatown-North Beach area. The home repair series will be held on four consecutive Tuesday evenings beginning Jan. 29. The home remodeling series will also be held on four Tuesdays from 6:30 to 9:30 pm beginning Feb. 26.

In addition to classes, AND offers consulting services, on-site assistance, and a tool loan program. For information, contact AND at 576 Vallejo St. (982-2756).

AND's Self-Help Housing Rehabilitation Program is funded by the State Dept. of Housing and Community Development, the Gerbode Foundation, and the Van Lobensels Foundation. The Tool Loan Program received a special grant from the Levi Strauss Foundation. □

Thomas Hsieh, Harold Yee to Advise Mayor

SAN FRANCISCO — Harold Yee, president of Asian Inc. and architect Thomas Hsieh are among 22 appointees to a Citizens Advisory Screening Committee formed by Mayor Dianne Feinstein to help her fill city boards and commissions with qualified San Franciscans.

"The committee's recommendations will receive my full attention and complete consideration in filling vacancies on all city boards and commissions," Feinstein said. Also named were Sally Osaki, formerly with Friends of Public Education; Lily Santos, a Filipina businesswoman; Jim Rivaldo, president of the Haight-Fillmore Residence Association; and John Maher of Delancey Street. □

大中旅行社

Tel: 415-981-4210

1980 CHINA TOUR

Tour price from $2,250
Choice of monthly departure routing:

A. Kwangchow, Kweilin, Hangchow, Shanghai, Wuxi, Nanking, Tiensin, Peking

B. Kwangchow, Zenchow, Loyang, Sian, Taiyan, Peking, Nanking, Wuxi, Soochow, Shanghai

C. Kwangchow, Peking, Tsintao, Tsinan, Nanking, Shanghai, Kweilin

D. Kwangchow, Kweilin, Nanking, Kunming, Chengtu, Chungking, Peking

GREAT CHINA INTERNATIONAL TOURS

950 Stockton St., Suite 303
New York Office: 16 Bowery, 2nd Floor
Tel: 212-233-1000

We have free China Travel Booklet and H.K. Dept. Store Discount Coupons. Please feel free to pick up at our office hours between 9 and 6. We open Saturday too.

Emphasis on Personal Responsibility Helps Improve Health of Chinese

SAN FRANCISCO — The China government's emphasis on individual responsibility for health —coupled with massive campaigns against the major diseases that have plagued China for centuries—has greatly improved the health of the Chinese over the past quarter-century. In other underdeveloped countries, too, this approach may be more effective than that often followed by western medicine.

That is the report and conclusion of Dr. Paul H. Altrocchi of the Palo Alto Medical Clinic, writing in a recent issue of California Medical Association's Western Journal of Medicine.

DUTY

Basic to the improvement seems to be the Chinese emphasis on the citizen as an informed participant in the health care system. "It is no longer left up to each citizen to decide whether or not he is interested in his own health—it is his *duty* to be healthy in order to be a productive and contributing member of his society," he writes.

He cites the emphasis on self-reliance and self-improvement, combined with large-scale training of "barefoot doctors" and other nonphysician medical personnel. These factors are coupled with mass campaigns to eradicate disease-carrying insects and animals—not through use of chemicals, but by such direct means as eliminating breeding areas of mosquitoes, distributing fly-swatters to the entire population and burying snails with shovelled dirt. These have vastly improved the general health of the Chinese.

"A key question," Altrocchi notes, "is whether the formidable health problems of underdeveloped nations can be conquered without more widespread involvement of the citizens themselves. New concepts and approaches are clearly needed if these challenges are to be met."

In China, he reports, "the life span has increased from 40 to 70 years; infant mortality levels now rank among the lowest in the world; undernutrition, venereal disease, drug addiction and several of the most epidemic diseases have been virtually wiped out and population growth has slowed significantly."

He concludes, "Irrespective of one's own political or medical orientation, it seems apparent that remarkable achievements have occurred in medical care and basic health maintenance in the PRC during the past 25 years. . . ."

And while "it is prudent to withhold final conclusions regarding the Chinese approach to health," it may be "not only expedient but mandatory to reassess the relevance of western medicine's doctor-oriented, passive-consumer, high-technology approach to the world's health problems and to scrutinize carefully the Chinese system regarding its applicability to the increasingly complex health problems of the underdeveloped world." □

Taipei Asks Linda Arrigo's Friend to Leave

TAIPEI — Monica Groghan, 30, who is a friend of Shi Ming-teh's wife Linda Gail Arrigo, was declared *persona non grata* by the Taipei police and asked to leave Taiwan Jan. 12.

The police declined to extend her visa on the ground that Groghan has been taking care of Arrigo's personal affairs and acted as her liaison person in Taiwan. Arrigo was expelled by authorities for her alleged involvement in the Dec. 10 Kaohsiung riot. Shih was arrested by the police in Taipei a month after the incident. □

Nevada Regent Applauded for Skipping Meeting

In an update of last week's article on Wing and Lilly Fong of Las Vegas, university regent Lilly Fong has informed *East/West* that many of her constituents applauded her action of not attending the "self-evaluation workshop" for the regents held in San Diego earlier this month.

"As it turned out, only 4 regents attended and 5 stayed away," she wrote *East/West*. "(Perhaps the publicity might have contributed to their decision, who knows?) Had 5 regents attended, it would have been a quorum. A quorum meeting formally or informally can be interpreted as a meeting to conduct business which may be in violation of the Nevada Open Meeting Law."

Also note, that Lilly Fong spells her first name with three "l's" not two as in last week's article. □

DA Appoints Mike Lee to Committee

SAN FRANCISCO — Attorney Michael G. W. Lee was recently appointed by District Attorney Arlo Smith to the SelectCommittee on the District Attorney's office.

The committee's mandate is to conduct a thorough evaluation of the District Attorney's office, and make whatever recommendations are appropriate toward improving the efficiency of that office, improving the professional quality of its staff and work product, and improving its responsiveness to community needs.

Lee is a partner in the local law firm of Lee and Hui. □

Scientific American Publishes Chinese Version in China

HONG KONG—A Chinese version of *Scientific American* began to appear in bookstores throughout China Jan. 20.

The Chinese version is a product of cooperation between the publisher and the scientific and technological commission of China. The US publisher provides the final text of every issue before publication and the Chinese version appears four months later.

Scientific American is already published in Japanese, Spanish, French and German. □

Asian Manpower Services Seek Volunteer Tutors

OAKLAND — Asian Manpower Services (AMS), a community agency serving monolingual and bilingual immigrants from East Asia, seeks volunteer tutors who can devote one or two hours a week to teach conversational English. The agency has been funded for CETA training classes in English and math proficiency to assist newcomers to find employment. For information, call Frank Chong or Terry Bautista at 451-4772. □

國風旅行社

Telephone 415-982-0690

中國旅遊

CHINA TOUR

We are proud to announce monthly tours to visit our motherland—China. Anyone who is of Chinese descent is invited to join our tours.

1980 TOUR PRICE FROM: $ 2250
SAN FRANCISCO DEPARTURE
CHOICE OF ROUTING:

1. Kwangchow, Kweilin, Shanghai, Soochow, Wusih, Chinkiang, Nanking, Peking.
2. Kwangchow, Peking, Tsingtao, Tsinan, Nanking, Shanghai, Kweilin.
3. Kwangchow, Chengchow, Loyang, Sian, Taiyuan, Peking, Nanking, Wusih, Soochow, Shanghai.
4. Kwangchow, Kweilin, Nanning, Kunming, Chengtu, Chungking, Peking.

Kuo Feng Travel and Tours
952 Grant Ave.San Francisco,Ca.94108

Your non-Chinese friends are invited to join our American Tours. For further information, please call TOLL FREE: 800-221-7969

投資儲蓄
事事順利
請到建東

建東銀行竭誠爲君服務

本行是華資銀行,信用昭著,經營本地及國際銀行業務,免費支票,活期及定期儲蓄,利息優厚,汽車商業,個人及樓業貸款,歡迎惠顧,禮券及旅行支票,美麗大方,保險箱庫,安全妥當,代收政府養老金及福利金.

列治文分行・華埠分行
星期一至星期四每日上午九時至下午四時半
星期五上午九時至下午五時
星期六上午九時半至下午三時

BANK OF THE ORIENT BELIEVES IN OPPORTUNITY. That is how community banking works both ways. Your prosperity is our prosperity; to grow together as good neighbors. Please come in and talk to us about the highest bank interest on your savings. A free checking account lowest-cost auto loans or home improvements. Your social security and how to protect it. We are here to help you, because **We Bank On Your Future!**

建東銀行

BANK OF THE ORIENT

Chinatown Office
1226 Stockton Street, near Broadway
Phone: 956-6565

Richmond Office
317 Sixth Avenue, near Clement Street
Phone: 386-6565

Main Office & International Headquarters
233 Sansome Street, near California
Phone: 781-6565

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

BANKING HOURS
Monday–Thursday 9:00-4:30
Friday, 9:00-5:00
Chinatown & Richmond
Saturdays, 9:30-3:00

Lau Urges Young Chinese Americans to Get Involved

By TODD CARREL

SAN FRANCISCO — SF's large Chinese American community has lost its most powerful political standard-bearer—for the time being, at least.

Gordon J. Lau, the only Chinese American elected to the Board of Supervisors in the city's history, left office this month. He was defeated by Ed Lawson, a Republican, in his re-election bid for the seat representing the conservative Richmond District.

Lau garnered 8,807 votes to Lawson's 10,424 in a December runoff election that saw the defeat of three other incumbent supervisors. That election left the estimated 80,000 people of Chinese ancestry in this city of more than 750,000 with no Chinese American representative on the 11-member Board of Supervisors.

PLANS

Lau, who has returned to his law practice in Chinatown, said he had no political plans for the immediate future — "not for at least a month," he joked.

In a wide-ranging interview, he said he would now like to support other, younger Chinese American candidates committed to pursuing elective office. Lau is 38.

The former Supervisor repeatedly stressed that more young Chinese American leaders must step forward now, and that the community must take a more vocal, activist posture by pushing for reforms, calling attention to its needs, and lobbying strenuously to win funds to carry out local programs.

Lau was optimistic that the city would someday have another Chinese American supervisor, but said that it may take several years. The voter base is scattered across a few districts — Chinatown, the Richmond, and the Inner and Outer Sunset—and there is still significant underregistration among the Chinese American electorate, he said.

But he said as this voter base expands, more people desirous of public office may emerge.

Lau said that prospective candidates should be able to build coalitions within the Chinese community, have a high degree of intelligence and political savvy, and understand that "being a Supervisor is a ful time job."

(Lau attributed his defeat at the polls, in part, to a leak last February that he had told friends to "find somebody else to run for my seat. That I enjoyed the board, but that it was too much." He said the public knowledge that he was having difficulty balancing his time with his family, at his law practice, and on the board, may have made some people say "the guy's not hungry for the office.")

SILENT

Lau complained that the Chinese community is often silent.

"If you don't make a little bit of noise," he said, "people don't understand you have needs that must be satisfied."

He said that the perennial problems that have plagued Chinatown — not enough jobs, overcrowded, substandard housing, a lack of language classes to teach new immigrants English — will remain. And that potential Chinese American candidates, regardless of where they live, should help represent the community because the newcomers and the poor spend most of their time working for a living and don't know the system.

He added that it was important for those in private business, and those with technical knowledge, to form a coalition "to work out what's good for Chinatown" and then lobby for it.

"There are a significant number of altruists working for better conditions there," he said. "It's important for business people and those with access to politicians to give clout to them."

BEST

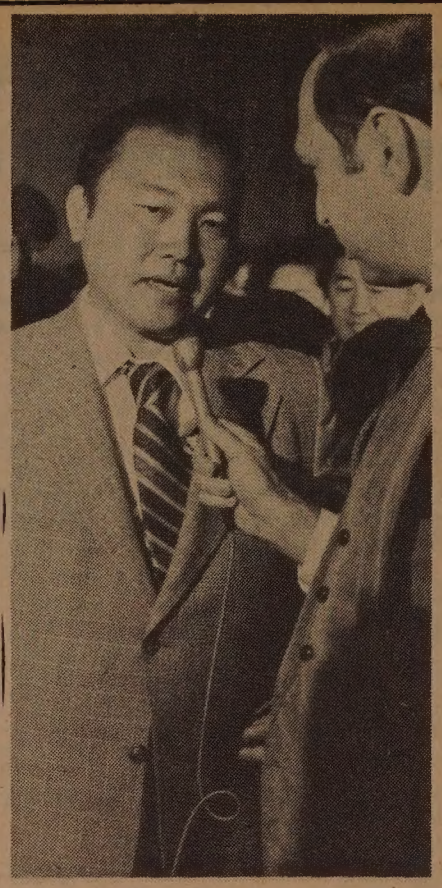
The former Supervisor also insisted it was incumbent on the community to show the best of itself to the city at large.

"There's nothing wrong with a beauty pageant," he said, "but it is wrong if that's all we have to offer."

He suggested the community should sponsor martial art demonstrations and display its prowess in music, art and sports. And he advised Chinese American students to get involved in school activities — government, clubs, sports and honor societies.

In recounting his political tenure, first as a member of the planning commission for almost 2 years, then as a Supervisor for more than two years, Lau refused to take personal credit for gains made by Chinese Americans.

"I don't think one person is significant," he said. "We all have our egos. But what's important is that the community get ahead and get away from the star system."



SUIT

Lau did say he was proud to be involved in the resolution of the police law suit that mandated more Chinese Americans be promoted and hired within the department.

The Chinese community, he said, has made gains in more than just the political arena.

"Before, we had no city department heads," he said. "Now we have Jeffrey Lee at the Department of Public Works. That's just as significant as someone winning a seat on the Board of Supervisors."

He added that Chinese Americans have made significant gains within the civil service. ("Before, Chinese were encouraged not to take tests to become bosses. Only in the last ten years have they become aware that these positions are open to them.")

The number of Chinese American police and firemen has increased "10 to 20-fold in the last few years," he said.

In law, he said, more Chinese Americans are being hired by big firms, and in other fields they are rising from middle management positions to professional ones.

DOORS

But while Chinese Americans have made some significant inroads into the private sector, he said more pressure must be brought to make government and private enterprise open more doors for them.

Many Chinese Americans, he said, have discovered "it isn't truly an equal society when it comes to promotion."

Lau cautioned that it is no time for the richer, more educated members of the Chinese American community to be complacent. Anti-Chinese racism is still very much alive in San Francisco, he said.

And Lau has been witness to instances of it more than once in recent years.

SLURS

"When I was on the board," he said, "I heard the word 'Chinaman' used twice. It's amazing. In California, people know the word 'Chinaman' is insulting. And it was used in a public forum, right in front of me."

Before the recent election, Lau became embroiled in a public battle with the city's Registrar of Voters over what appears to be a glaring example of racism in government.

In a conversation about installing voting machines in some of the city's largely Chinese precincts, the registrar, Thomas Kearney, allegedly referred to Chinese as "God Damn Chinks." Kearney has neither denied making the remark nor apologized for it, yet Lau has been virtually the only person in city government to take him to task for it.

The alleged slur has caused a furor in the Chinese community and many leaders and organizations have called for Kearney's removal from office. Some city supervisors and the Chief Administrative Officer, Roger Boas, have called the remark deplorable. But so far, the city officials have refused to act on the matter.

But this affair may yet have far-reaching ramifications within the Chinese community.

LETTERS

It has underscored the community's need to back up its leaders. At first, while many people complained to Lau about the slur, few apparently vented their frustration by writing letters to him and other officials.

"I'm a bit frustrated by this," said Lau, "It doesn't do any good for a guy to say 'Go get 'em, Gordon,' and then not write a letter."

This has begun to change. In recent days, petitions complaining about Kearney's conduct in office have been circulating and are expected to reach Mayor Dianne Feinstein and Chief Administrative Officer Boas soon. But according to Lau, some letters with "adverse comments from the majority community" are also being sent.

In another respect, Lau said, the Kearney affair might be good for middle class Chinese who don't live in Chinatown:

"For those of us thinking we're secure in our position, said Lau, "he [Kearney] got it known that a public official was making racist remarks about us. It's not just the guy who got off the plane."

Lau's political career, so far, has revealed not only how far Chinese Americans have come, but how far they have to go.

"The Chinese community is not just poor guys," he said. "But we're not exactly first class either. I don't mean to say we have it that bad. But we're not totally equal and we have to work on it." □

SEE Comedy Film "1941"
NORTH POINT THEATRE TICKETS
1/2 PRICE
REG. PRICE $4.50 OUR PRICE $2.25
Good Anytime After Lunch Or Dinner At
CAESAR'S
BAY & POWELL STS. PH. 989-6060 CLOSED MONDAYS
FREE PARKING MOVIE-GOERS MUST PARK AT THEATRE'S PARKING LOT PRIOR TO DINNER 2350 POWELL ST.

EMPRESS OF CHINA
ROOF GARDEN RESTAURANT
distinctive cuisine of all China
amidst oriental splendor with enchanting vistas
in the heart of san francisco chinatown
International gourmet honors & Holiday Awards since 1968
convention facilities
838 GRANT AVENUE • SAN FRANCISCO • TELEPHONE: 434-1345

FOUR SEAS
one of
CHINATOWN'S MOST ELEGANT RESTAURANTS
HOME OF THE ORIGINAL "8 IMMORTALS" COCKTAIL LOUNGE
LUNCHEON-DINNER
SPECIALIZING IN BANQUETS-700 and BUFFETS-1000
MON. THRU FRI. 12 Noon to 11:20 P.M.
397-5577
SAT. & SUN. 5 P.M. to 11:20 P.M.
731 GRANT AVE.
STREET LEVEL ENTRANCE - 28 WAVERLY PL.

Lunch Served 11 a.m. to 3 p.m.
The Mayflower
Delightful Atmosphere
116 Maiden Lane - 421-1093

CHINA STATION
A Unique Chinese Restaurant
featuring an extensive Cantonese Menu
Lunch • Dinner
Late Supper • Food to Go
Chinatown Food at Chinatown Prices
11 am to 1 am Daily
"Jook" served after 10 pm
Cocktails until 2 am
Reservations: 548-7880
700 University Ave • Berkeley
Located in the historic Southern Pacific Depot

RE-OPENING CHURCHES IN CHINA

By ROBERT LEE
and FRANK MAR

(Robert Lee is Margaret Dollar Professor of Social Ethics at San Francisco Theological Seminary in San Anselmo, Calif. Rev. Frank Mar is pastor of the Chinese Presbyterian Church in Oakland. This article first appeared in the Jan. 21 issue of Christian Century. *The concluding part of this article will appear in the next issue of* East/West.—*Ed.)*

What an exciting time to be in China! A new spirit is in the air—a spirit of openness, of "seeking truth from facts." Older ideological slogans have been removed, painted over, or replaced. A shift from ideological rhetoric to "pragmatic realism" is evident.

One of the many signs of the new spirit of openness is that Christian churches are re-opening their doors in a number of major cities. Although still in the early stages, one hears about new openings with regularity. This fact should be an occasion for rejoicing. It should also be a call to caution for us in the West, lest well-intentioned, missionary-minded groups repeat past mistakes.

SKETCHY

The authors were privileged to join an overseas Chinese group which visited ten major cities during the month of November and part of December, 1979. Reports by Western journalists that a few churches are resuming public worship services have been filtering back to American readers. Thus far, however, the information has been sketchy and fragmentary.

Although we make no claims for an exhaustive survey, this article hopes to contribute to the growing body of available data about the re-opening of churches in China. We have had the advantage of being on the spot and of visiting with two groups of pastors who were involved in re-opening congregations in Guangzhou and in Hangzhou. We can therefore report their experiences in considerable detail.

Several preliminary points need clarification: First, a number of churches had been closed earlier in 1957, following the period of Chairman Mao's abortive plea to "Let a Hundred Flowers Blossom." Secondly, the well-publicized period of the Cultural Revolution, which can be dated roughly between 1966-1976, dealt a devastating blow to churches, temples and mosques. Many of them were destroyed, damaged, or taken over by the Red Guard. Groups of rampaging youth, known as the Red Guard, had free run of the country. They sought to destroy the old traditions as well as shake up the entrenched bureaucracy. They were engaged in closing schools, factories, churches, temples, burning books, destroying ancient writings, and conducting political rallies.

AFFECTED

It was during this period of the Cultural Revolution that *public* worship in churches came to a halt. Not only churches, but temples and mosques were similarly affected. Let us cite merely two examples:

In Tai Yuan in the Shansi Province, we visited the Tai Ching Buddhist Monastery, which dates back to antiquity and has preserved over 4,000 ancient texts. It had been closed for ten years between 1967-1977. Damage to the Temple property is still evident. Before the Cultural Revolution, 1,500 to 2,000 people were actively associated with the temple, along with 40 resident monks. Now about 20 people participate with only 4 monks, all of whom are elderly. When we asked the Master why there are so few participants, his reasons were two: 1) the people don't know that the temple has re-opened, and 2) the people are still afraid to take part in view of the previous upheaval they had experienced. The Master noted that one other Buddhist temple has been re-activated in the city. He also knew of 5 Christian churches that were operating prior to the Cultural Revolution. All were closed down, damaged, or occupied. Although none of the churches has resumed activities, the Master understands that by 1980 they will be resuming services.

In the ancient city of Xian, capitol of the Chinese empire for 11 dynasties, where the tomb of Emperor Qin Shi Huang (221-209 BC) is just now being excavated and promises to rival King Tut in significance, we visited a mosque which serves the minority group known as the Hui people. There we discovered that 60,000 Hui people live in Xian, half of whom are currently associated with the Mosque, which has been in continuous existence for 1,300 years. Services at the Mosque were shut down from 1967-1970 by the Cultural Revolution. Nowadays over 1,000 adherents engage in religious activities at the Mosque every Friday evening. Interestingly enough, the Mosque bears no resemblance to traditional Muslim architectural style, but is completely indigenized.

CHURCHES

Everywhere we traveled, we raised the question about re-opened churches. To our pleasant surprise, we were able to compile quite a list. This is particularly noteworthy in view of Tracy K. Jones' claim, stated in July, 1979, that "Organized Christianity in the People's Republic of China has as far as we can see, disappeared." Jones, who is General Secretary of the United Methodist Board of Global Ministries, repeated this assertion 3 times in the article. Also, China traveler, David Finkelstein, writing an extremely one-sided piece in the *New Yorker* (9/10/79) quotes a Shanghai native: "No churches have opened in Shanghai. And if they did, it still wouldn't be safe to go."

Apparently 5,000 people who attend the Mo-en Church (formerly Moore Memorial) in Shanghai, filling to capacity the facilities in two worship services, do not agree with Finkelstein's informant. In addition, two other Protestant churches, Chin Sin and Hu Pi, have opened their doors to a combined 2,300 worshippers, and the St. Ignatius Roman Catholic Church has resumed mass in November, 1979.

Cities throughout China are reporting re-activated churches. In Beijing, two Protestant churches and the Immaculate Conception Catholic Church conduct public worship services. Other cities where Protestant churches have re-opened and are welcoming congregations of a 1,000 or more are: Fuzhou, Ningpo, Xiamen, Hangzhou, and Guangzhou.

Moreover, church leaders are engaged in advanced stages of negotiations and preparations for resumption of public worship in such cities as Tienjin, Shengyang, Hangkow, Qingtao and Nanjing. In Nanjing, there are many Christians meeting in house churches scattered throughout the city.

MODELS

In detailing two cases of churches that have re-opened, we are not implying that they are the only models being adopted. One fact we have discovered on this trip is that considerable diversity exists among China's various provinces—which in our context might be called "state's rights."

The Dongshan Christian Church held its first worship service on Sept. 30, 1979. All of the churches in the entire Province were closed during the Cultural Revolution. However, about 25 or 30 pastors and lay leaders continued meeting together in their homes. Partly to stay together as a group and partly to provide a means of employment, about 125 of the Protestant pastors organized a factory to manufacture equipment for classroom use. One of the church buildings was converted into the factory.

At the opening worship service, 800 people were in attendance. (*E/W* 10/17/79) Even the pastors were surprised by the large turnout. Each Sunday thereafter, the number of worshippers has increased steadily. On Dec. 2, over 2,000 people jammed the facilities, filling the seats and sitting on newspapers on the floor. At one of the early services, Richard Williams, the US consul general and his family were in attendance. They were the only non-Chinese persons present.

Surely, 2,000 people just didn't pop out of the woodwork. What preparations were made in advance? What course did the resumption of activities take? Since the pastors had a continuing relationship through work in the factory, an on-going network had been established. When it was decided to move foreward with re-opening, a committee of pastors had to choose which building site would be most appropriate. Many of the churches were canvassed, until the list was narrowed to the four potential candidates with sufficiently large plant and facilities. They included the United Church of China, Methodist, Christian Missionary Society, and the Dongshan Baptist Church. The Baptist Church was selected, since its facilities best lent themselves to future growth. In the complex of buildings was a large sanctuary, two high schools, and a seminary for possible use in training future clergy and lay leaders. An old board was found, scraped clean of earlier layers of paint, and the name "Dongshan Tong" was painted to provide a

Continued on page 8

Oakland Teachers Lead Educators' Tour to China

OAKLAND — Betty Gee Lowe and Diane C. Yee, two Oakland teachers, will lead an educators' tour to China on June 21. The itinerary includes Hong Kong, Beijing, Xian, Loyang, and Guangzhou. Open to educators, their spouses and adult children, the group will visit schools, childcare centers, communes, archaological sites in China. Seminars on Chinese culture and history, which are sponsored by the Oakland Public Schools, will be offered during the spring semester. For information, contact Pan Asian Travel of SF, 421-1777. □

A Chinese American tour group, led by S. Y. Mak of Jet-On Travel Service, was photographed last month in front of the old residence of Dr. Sun Yat-sen in his home village not far from Macao.

Chinese Language & Cultural Studies
CLCS offers:
Reasonable expenses
Travel
Concentrated study in Taiwan
Extensive course listing
Full university credit
Accepting applications for all quarters
For free pamphlet and counseling:
Chinese Language & Cultural Studies
P.O. Box 15563
Long Beach, CA 90815
(213) 597-3361

BILL YAN INSURANCE
甄立浦保險事務所
3515 RANDOLPH AVENUE
OAKLAND, CA 94602
(415) 530-2040
代理各類保險
• HOME
• LIFE
• HEALTH
• AUTO

捷安旅行社
JET-ON TRAVEL SERVICE, INC.
MANDARIN TOWER ARCADE
899 WASHINGTON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA 94108
PHONES: (415) 433-4415 433-4416
CABLE ADDRESS: JETON, SAN FRANCISCO
IATA ATC ASTA

CHINA TOUR

Select one of the two: (PAN AM 747) Departs monthly from San Francisco (1980)

1. CANTON/TOISHAN/HOIPING/YANGPING and SAICHIU - 7 days 6 nights plus HONG KONG 6 days 5 nights
Departure Dates: 1980 Jan. 27, March 02, 23 and 30, April 27, May 25, June 15, 22 and 29, Jul 06 and 13, Aug. 10, Sep 14 and 28, Oct. 12, Nov. 9 & 23 and Dec. 21.
Air fare: SFO/HKG/SFO ---------- $1,031.00
Departure tax ---------- 3.00
Total ---------- $1,034.00@
plus Tour Cost: TOUR (A) add: $529.00@, ½ twin basis
2. SAN FRANCISCO/HONGKONG/CANTON/PEKING plus 2 to 3 other Cities in CHINA - departs every Thursday (Pan Am's World CHINA TOUR) - Phone for further information.
Peak season (June-Oct) add airfare $111.00@ - SUBJECT TO CHANGE

ORIENT TOUR - PAN AM 747 Jet
Monthly departure

3. ORIENT TOUR - TOKYO, TAIWAN and HONG KONG - 15 days plus (optional) BANGKOK/PENANG/KUALA LUMPUR and SINGAPORE - 7 days 6 nights
1980
Airfare: SFO/TYO/TPE/HKG and return ---------- $1,031.00
Departure tax ---------- 3.00
Total ---------- $1,034.00@
15 days tour (up to Hong Kong only) ..... 569.00 (½ twin)
Grand total ..... $1,603.00@
plus (optoinal) Southeast Asia tour 7 days 6 nights add $593.00@, ½ twin basis (Subject to change)
Departure dates: Jan. 20, Feb. 24, March 16, April 20, May 18, June 8, 15, 22 and 29, July 6, Aug 3, Sep 7, Oct. 5, Nov. 2 and 16 and Dec. 14.
4. CHEAP AIRFARE to HONG KONG & TAIPEI available: BUDGET, EASY, APEX,/YE120 & GN15 - plse inquire
5. ESCORTED TOURS by Jet-On to: NEWYORK/TORONTO/WASHINGTON, D.C. and VANCOUVER - starting May
6. CARIBBEAN CRUISES & HAWAII TOURS/8 days 7 nights - depart anytime. Please inquire.

Re-opening Church Doors in China

Continued from page 7

bright sign for the congregation. (*Tong* means association or congregation in Chinese).

BUILDINGS

Negotiations with government officials had been cordial and hospitable. In fact, not long after normalization, the Religious Affairs Bureau, a national governmental agency (which itself was closed down during the Cultural Revolution and has resumed activities in Jan. 1979), actually initiated the move to see if the church leaders were interested in resuming religious services. The government said it had spent $30,000 to remodel and maintain the buildings, but since it had been using the buildings as the district office for the past 30 years without payment of rent, they would call it even. So the congregation was able to recover its ample facilities without additional building costs.

A problem facing the organizing committee was how to get the word out to those interested, since Church records of former members were destroyed or missing. It was decided to gather from memory all the names of the members formerly associated with the Methodist Church ("Sic On Tong"). About 500 names were recalled and notices were mailed to them. Of course, many by now were deceased and addressed have changed. Those who were notified were requested to inform and invite their friends to the opening service.

The organizing committee gathered a crew of volunteers to rebuild the chancel, make a cross, repaint the old pulpit, and collect the necessary equipment. A large cross was mounted on the wall and flanked by two red flags facing the congregation. A regular, rather traditional, order of service was mimeographed. What a surprise when 800 persons gathered to celebrate communion on Sept. 30!

Four pastors are now serving this newly organized parish: Rev. Matthew Tang (Baptist), Rev. Leung Bing Jue (Presbyterian), Rev. Leong Ney Tau (7th Day Adventist)—which holds a separate service on Saturdays for 200-300 people), and Rev. Fan Sou Yuen (Missionary Society).

As for the future, there is much optimism that the work will flourish. Plans are already on the drawing boards for establishing additional parishes. The site of the former Presbyterian Church has been selected for the next opening. Its sanctuary has a capacity for 1,000. Already envisioned is a third site, for which there are three potential buildings from which to choose. A committee is at work to plan carefully and prudently, since they know full well that new foundations are being laid. This planning committee of pastors is meeting weekly for study, strategy, and prayer. (To be continued next week.) □

THE IMMIGRATION LAWYERS

親屬，學生，商人，工人及專業人員簽證和綠卡，勞工證明，工作許可證，領公民權，爲被解出境者辯護。

FREE CONSULTATION

Offices in Major U.S. Cities & Hong Kong

ALLEN & JONES

(415) 982-1952

311 CALIFORNIA STREET

SUITE 700

SAN FRANCISCO, CA 94104

Free Chinese Medical Clinic At Ping Yuen

SAN FRANCISCO — The Calif. Chinese Medical Center Corp. will open a free clinic at Ping Yuen Tenants Association, 838 Pacific Ave., beginning Jan. 27. The clinic will offer services in acupuncture treatments, blood pressure tests and pulse diagnosis. Clinic hours are Sundays 1-5 pm.

An open house will be held at the tenants association on Sunday, Jan. 27, from 1-3 pm, according to Corp. president Dr. Thomas Wu and chairman of the board Quock Lem Hom. □

Prof. Yet-por Cheng Exhibits at Asia Foundation Gallery

SAN FRANCISCO — Brush paintings of Prof. Yet-por Cheng are now exhibiting at the Asian Foundation Gallery, 550 Kearny Street, till Feb. 15.

Well-known for his paintings of war horses and cats, Prof. Cheng taught painting at Shanghai Academy of Fine Arts, National Taiwan Normal College, New Asia College of Hong Kong, before coming to the US in 1964.

Gallery hours are 8:30 am to 5 pm Monday through Friday. □

REAL ESTATE AGENTS ATTENTION

Our company offers these advantages:

* Free Individual Training
* No Negotiations, Financing or Contracts
* Obtain Listings Only
* Agents Paid Every 2 Weeks
* Paid Vacations
* Broker Will 50/50 His %
* Free Training for R.E. License
* Full Or Part Time
* Also Work At Home

CALL NOW & START MAKING

$$$$$$$$$$

522-0545

PROGRAM NOTES

A Good Film on the Mod Era in England

By RICHARD SPRINGER

"Quadrophenia" is set in 1967 London, when the gang rivalries between the "Mods" and Rockers" was front page news there and back page subject matter in the US.

With the rock group "The Who" as executive producers, "Quadrophenia," in recreating the Mod-Rocker conflicts, also paints a portrait of a rebellious Mod (Phil Daniels) caught up in a dead-end culture.

We see the era from within the Mod society, which gives the impression that the Mods are akin to the characters in "West Side Story," while the Rockers are one-sided creations, more like the Lee Marvin-led toughs in "The Wild One." (There's even a Marlon Brando-like loner in the film, a Rocker and friend of the Daniels character.)

CLEAR

The film takes a clear position that the drugs and violence led many youths caught up in the gang conflicts down a path to self-destruction. It's debatable and clearly ambiguous as to whether or not the Daniels character commits suicide at the end of the film, but what is not ambiguous is that he has been completely disillusioned and disoriented by his Mod life.

Both the music and the photography in the film are snappy and help give one a real feel for the turmoil that the Mod-Rocker conflicts caused in England in 1964. The family scenes between Daniels characters and his mother and father are important in showing how total is his alienation from society. There are some rough spots in the film and several of the subplots and other gang characters are thinly-developed, but "Quadropenia" is worth seeing.

• The Catholic Church has enough challenges ahead in the 1980's without the difficulties in rising above "The Runner Stumbles," about a priest accused of murdering the nun he loves. The acting, writing and direction defy description, so why try. The film is the worst ten list of 1980 all by itself. □

Dr. Edward Teller Urges Taipei to Develop N-power

TAIPEI — Dr. Edward Teller predicted that Taiwan will have more than 30 nuclear reactors generating power by the end of this century. After concluding a 10 day visit here recently, the nuclear scientist said Taiwan has deposits of thorium, which can be used as a substitute for uranium to feed the reactors, according to *Free China Weekly*.

"The Republic of China should go ahead with its plans to construct more nuclear power plants, because energy will play a decisive role in the economic development of the country," Teller said.

When reporters asked Teller about the Three-mile Island accident, he said, "The accident caused no casualties and the only loss was $1 billion worth of equipment." "Nuclear power is still one of the cleanest and safest energy sources," he added. □

Organization of Asian Research Scholars Workshops

BERKELEY — The Organization of Asian Research Scholars (OARS) will present a series of workshops to explore our place in the universe. Meetings will be conducted on Tuesdays from 7 to 10 pm beginning Jan. 29 at 174 Barrows Hall on the UC Berkeley campus. Topics include Altered States of Consciousness and Shamanism on Jan. 29; Korean Shamanism and the I-ching, Feb. 5; Mandalas in Shamanism, Feb. 12; The Growth of Bhakti, Feb. 19; and Sacred Dances of Tibet, Feb. 26. For information, call Ruth-Inge Heinze at 849-3791. □

Golden Dragon In Minimum Wage Dispute

SAN FRANCISCO — The Golden Dragon Restaurant was sued January 7 by the California Labor Commission for "willful and deliberate refusal and failure" to pay over $500,000 in minimum and overtime wages owed its workers, said attorney Richard Dinallo of the Commission's local office.

The amount owed individual workers ranges from $5.18 to $14,671.00, according to documents filed in court by the commission. An additional $30,610.00 fine is also being levied against the restaurant.

CHILLING

"The prosecution of the minimum wage violations of Golden Dragon should have a chilling effect on any employer that might think of violating these laws. We anticipate that the publicity of this case will discourage future violators of wage laws," Dinallo offered.

"The minimum wage laws were invented to preclude from happening a situation in which an individual might not make enough income to support himself. Under these circumstances one might resort to alternate means of getting by—violence, crime, discord and social disorganization are likely consequences where these violations occur," Dinallo explained.

'SLAVE LABOR'

Obviously disturbed by the social injustice and "slave labor" connotations of minimum wage violations, Dinallo plans to investigate all instances of such crime that are brought to his attention by the Labor Commission.

He reasons that "minimum wages as they are cannot provide a very substantial living. Failure to punish employers for violations has grave consequences."

"This is a high priority case, and it will go to trial as soon as possible," Dinallo told *East/West* last week. □

Plasterers, Cement Masons Workshop

OAKLAND — The Northern California Cement Masons and Operative Plasterers are planning a one-day workshop to introduce their trades to interested men and women of Asian/Pacific Island descent. The event will take place on Saturday, Jan. 26, at the Laney College Student Center, 900 Fallon St., from 12:30 pm to 3:30 pm.

The program will feature a workshop on developing Operative Plasterer and Cement Mason careers. Included will be film presentations, tool demonstrations, guest speakers and discussion.

The free workshop is sponsored by the Asian Outreach Project, the Apprenticeship Opportunities Foundation, Women in Apprenticeship Program, Inc., and the Northern California Cement Masons JATC. For information, call 621-9712 or 273-3448. □

I-Inst. Honors Outstanding Immigrants

OAKLAND — Nominations of outstanding immigrants are being accepted by the International Institute of the East Bay. Immigrant leaders from each nationality community will be honored for their civic and social service to the community on May 3 at an awards dinner sponsored by the institute.

Mrs Ruth Anne Geary, president of the institute, urges both individuals and groups to nominate the immigrant of their choice. Last year over 900 people attended the dinner to honor 39 leaders.

The institute is a United Way Agency and has provided services to newcomers. For information, contact the agency at 297 Lee St., Oakland, CA 94610 (451-2846). □

EDUCATOR'S STUDY TOUR TO CHINA

June 21 - July 9
14 days in China

Peking, Loyang, Sian and Canton Area. University Credit Available. Group met by education delegation in Peking. $2596 inc. air from SF. Stay at HK as long as you wish on the return or visit Taiwan and Honolulu without added air fare.

Panda Tours

652 Kearny, S.F.
(415) 421-1777

Kat Wong's Storybook Helps to Fill a Gap

BOOK REVIEW

By CORDELL YEE

Wong, Kat. Don't Put the Vinegar in the Copper. *Illus. Stephanie Lowe. Trans. Chiu-Chung Liao. San Francisco: Children's Book Press, 1978. 24 pp.*

The state of Chinese American children's literature is such that there are less than a dozen commercially published books based on the experiences of Chinese Americans, and almost all of those were written by non-Chinese. Few of them are bilingual. Kat Wong's storybook *Don't Put the Vinegar in the Copper*, published by Children's Book Press, a non-profit publishing house, helps to fill in the gap.

PIG'S FEET

Set in San Francisco, the story recounts an experience of a young Chinese American girl named Jenny. One day Jenny's mother buys six bottles of vinegar to make sour pig's feet. As Jenny puts the groceries away, her mother warns her not to put the vinegar in the "copper" because it will turn into a "green poison." Her mother has trouble pronouncing English words, and Jenny doubts her own comprehension, hearing "cupboard" instead of "copper" and "person" instead of "poison." Her curiosity aroused, Jenny places a bottle of vinegar in the cupboard and awaits the appearance of the green "person." But that night she regrets her action and has a nightmare about a fanged green person who giggles as he dances on the dishes.

Aside from a plot charming in its simplicity, the best features of the book are in the area of design. Stephanie Lowe's illustrations are visually appealing—almost psychedelic in their use of color—and the English text is accompanied by a Chinese translation (by Chiu-Chung Liao).

PRIMARY

The publishers recommend the book for "all ages," but it is probably best suited to children in the primary grades. The desire to control vocabulary makes for some stiff and choppy English, and older children might find the didacticism of the story—the science lesson about the corrosive powers of vinegar and the moral lesson about the need for mutual understanding in overcoming language barriers between parent and child—a bit heavy-handed. Adults and perhaps children who have participated in multicultural education programs might object to the portrayal of Jenny's father as a laundry owner because it reinforces an old stereotype.

Despite these possible shortcomings, Wong's book is still valuable for its sensitive treatment of a problem that even today remains the basis of many ethnic jokes. □

AUTHOR OF "CHINA: AN UNCENSORED LOOK" REPLIES

By JULIAN SCHUMAN

Cordell Yee's assertion in his review of my book reprinted under the title *China: An Uncensored Look* (*E/W* 1/16/80) that I describe the first years of the Peoaple's Republic "in terms of near utopia" evidences the tone of his evaluation.

Summing up my 1947-53 experience in China, I stated "China had not become a paradise in the four and a half years since the change. Nor would it in the forty to come." This scarcely finds me guilty as charged, at least in a fair trial.

Yee frowns disdainfully on my using "the Communist term 'new China'" He also declares that I seem "to regard Mao Zedong as the savior of China."

NEW

I don't know where Yee was in the early 1950s, but I'm sure it wasn't on the Chinese mainland where most Chinese by far were convinced a new China had indeed arisen and Mao, as leader of the revolution, had saved their country from centuries-old oppression, foreign exploitation, and hopelessness as manifested in the utterly corrupt and inept Kuomintang government.

As to advising me that after more than twenty years since the book was written I could have revised it to correct its "deficiencies," Yee misses the point. Apart from the preface written last year, the book is a newsman's account of six years in China in a period when official policy, with the help of the China Lobby, had made "red China" anathema and brought on a climate Yee, I'd say, is too young to have experienced.

True, I wrote, among other speculations, that the idea of a Chinese-Soviet conflict was not a sensible one to cherish. That is how it appeared to me when I wrote the book in 1956, two years before Secretary of State John Foster Dulles would declare that "the United States holds the view that communism's rule in China is not permanent and that it one day will pass."

ALLIES

History is replete with the "impossible" happening. Who in 1945 would have said that the two deadliest enemies of the United States, Germany and Japan, would become staunch allies in less than a decade? Or that in a few years Washington would not recognize the legitimate government of its wartime ally, China.

Yee implies I believe modern China had not retained much of her past — living in China, I would have had to be deaf, dumb and blind to hold such a view. As to his wrapping my knuckles for not hiding my "dislike" of the "Nationalists" (Kuomintang), does he have any idea that the vast bulk of the people living in China felt far more than dislike when they drove them from the mainland?

The review is lengthy and an author's reply, if only because of space, cannot air all his disagreements. However, I must object to Yee constantly putting words into my mouth. One example is his reference to my maintaining in the preface written in 1979 that Mao's policies always were "marked by reasonableness and practicality."

AGENDA

What I say is that while Mao was in office and very much alive the opening to the United States was made and that in the early 1970s, several years before his death, the Chinese government had already put modernization on its agenda and the purchase of high technology from Japan and Western Europe high on its shopping list.

Having been on the spot in one of the great revolutions the world has seen, I make no secret of where my sympathies lie and emphasize the benefits of that revolution for the overwhelming majority of the once downtrodden people. Yee says my conversations with ordinary Chinese "seem cliched." All I can say is that like many observers of the China scene from afar, he doesn't have much of a clue as to what China and its people were all about in the period my book covers. □

Dental Care Class At Health Ctr. 4

SAN FRANCISCO — A dental care class in Chinese will be offered by District Health Ctr. 4, 1490 Mason St., on Saturday, Jan. 26, from 10 to 12 noon. The free class will offer topics such as cavity prevention, gum disease, children's developing teeth, and healthy foods for healthy teeth. For information and registration, call 558-3158. □

Sacramento Viet Community Plans New Year Festival

SACRAMENTO — The Vietnamese community in Sacramento will celebrate the lunar New Year on Saturday, Feb. 2, at St. Philomene Church, Bell and El Camino. A fair and exhibition of Vietnamese products has been scheduled from 10 am to 7 pm, cultural performance from 4 to 7 pm, and a ball from 9 to 11:30 pm. For information, call Dr. Van Le at (916) 445-2872. □

US Scientist Joins Panda Reserve Program

HONG KONG — Dr. George Schaller of the New York Zoological Society visited China recently to finalize plans to save the giant panda, one of the world's rarest animals. He worked with the Chinese officials in Beijing to set up a panda conservation committee on behalf of the World Wildlife Fund (WWF).

It was part of an international fundraising and conservation plan to guarantee the future of giant pandas, whose numbers have dropped to a total of less than 1,000. The Chinese government has estimated that $30 million would be required for nine special panda reserves it has established. □

Time to Check Out A Few Good Books

BEFORE THE GODS, an excellent book written by a Chinese America on his experience in China, by Thomas Goo. $9.95

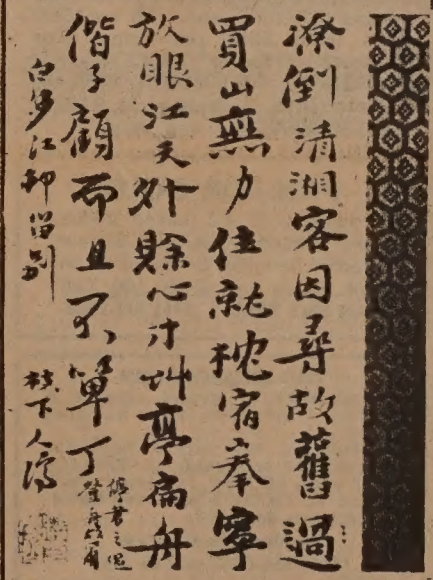
***MABEL'S TABLE*, a Chinese American cook book with full color illustration and easy-to-follow directions, by Mabel C. Lai. $4.95**

***A POCKET CHINESE-ENGLISH DICTIONARY*, handy reference printed in Hong Kong, $4**

MAO TSE-TUNG POEMS in English, published by the Foreign Language Press in Peking. "We understand men best through their poetry and their sensitivity to the arts: and of everything that Mao has written, nothing is more revealing than his poems and his attitude toward the developing culture of China." —Robert Payne. □$1.50

THE SAYINGS OF MENCIUS, a new translation by Prof. James Ware. A great buy at a half dollar. 173 pages. □$0.50

TANG YIN, a great Chinese poet-painter, 1470-1523, by T.C. Lai. An interesting account of the 15th century poet-painter, better known as Tang Po-fu. Fully illustrated in hard cover. □$6.00



RETURNING HOME by Tao Chi. . .An album of landscapes and flowers by the well-known Chinese painter Tao Chi with an introduction and commentaries by Wen Fong. A book of extraordinary craftsmanship and rare beauty. Each of Tao Chi's painting is suitable for framing. In hardcover with jacket. □$17.50

NUMBER ONE SON by Monfoon Leong . . .A collection of short stories by a talented Chinese American writer. □$3.50

OLD TALES RETOLD by Lu Hsun . . .A book of Chinese myths and legends written by a foremost contemporary writer. □$1.50

DREAMS IN HARRISON RAILROAD PARK by Nellie Wong . . . A collection of poems dealing with the poet's childhood in Oakland Chinatown and her coming of age as an Asian American and a feminist. □$3.00

LOVE POETRY FROM THE CHINESE. . .The book contains Po Chu-i's long poem "Everlasting Woe" and twenty love lyrics through the ages. Translated into English by Jen Tai and T.C. Lai. □$1.00

CREATIVITY AND TAOISM by Chang Chung-yuan . . .A study of Chinese philosophy, art and poetry. "A brilliant exposition and analysis" —Hyman Kublin, *Library Journal*. □$2.50

THE WOMAN WARRIOR by Maxine Hong Kongston . . .A best seller. Memoirs of a Chinese American girlhood among ghosts. "A remarkable book," John Leonard, *The New York Times*. □$2.45

CHINESE FOLK DESIGNS by W.M. Hawley . . . A superb collection of 300 Chinese paper-cutting designs. □$4.50

PA TA SHAN JEN. . .A collection of paintings and calligraphy by one of the most famous Chinese monk artists. □$5.00

POEMS OF WANG WEI (699-761 AD). . .Translated by G.W. Robinson. □$1.85

MODERN CHINESE POETRY, AN INTRODUCTION by Julia C. Lin. . ."Introduces and evaluates modern Chinese poetry from 1919 era of the Literary Reform Movement to the present." □$2.95

CHINESE PAINTING, ITS MYSTIC AND ESSENCE by T.C. Lai . . .An excellent collection of traditional Chinese paintings. 245 pages. □$10.00

THE EIGHT IMMORTALS . . . A beautifully printed book on the seldom-told Taoist legend of the eight immortals. A must for collectors of Chinese art objects. Illustrated with 43 plates. By T. C. Lai. □ $5.00, hardbound

SINGAPORE, a photo guide. . . Fully illustrated. Delightful. . . One of the best photo guides published by Apa. □$8.00

INSIDE A PEOPLE'S COMMUNE by Chu Li and Tien Chieh-yun. . .In-depth coverage of the building of the first communes in China. 212 pages with 33 photos. □$1.50

MY CHINA YEARS by J.K. Choy. . .Firsthand account of a fascinating and significant period in Chinese history written by a Chinese American. □$5.00

75 cents postage & handling
California Residents add 6% sales tax (6½% in San Francisco, Alameda and Contra Costa counties).

East West Book Service
Book Order Department
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA 94108

REAL ESTATE

MANZANITA Ore. 2 choice residential corn. lots. 100x100', 1 blk. to shops, 4 blks. to miles smooth, white beaches. Protected on No. by fir covered Mtns. Easy stroll to Bay. Sail, fish, camp. $60,000 for 2. Will negotiate for cash. Owner. 503-255-6449. PO Box 20514, Portland, OR 97220.

PRIME EAST TEXAS RANCH, 125 miles no. N.E. of Houston. 2300 acres at $600 per acre. 2 flowing artesian wells, lake, caretakers house. 4 miles Trinity River frontage. Some coastal. FINLEY REAL ESTATE, Helen Finley Agt, 214-729-0144 or Nan Black 214-729-1607. P.O. Box 799, Palestine, TX 75801.

OZARKS LAND
380 to 595 acres, 230A cleared spring fed creek, good cattle or small acreage development, part surveyed in 5A. tracts. $61,000.00 may be assumed at 8%. Total price $350.00 acre 80% financing. KAYSINGER REAL ESTATE, P.O. Box 1028, Warsaw, MO 65355. Phone (816) 438-5145.

• INVESTORS •
BAYSIDE MARIN LOTS
43 exclusive Marin homesites with views of Mt. Tam and the Bay. Lots from ¼ to acre+. Utilities underground. Priced from $100,000 to $200,000. Construction & land advance funding available for qualified builders. **Call (415) 924-6614.**

CALIFORNIA LAND RUSH
San Bernardino/Redlands area:

16 Acres	zoned A-1	$ 327,800
35	R-1	700,000
8.8	A-1	189,000
14	C-2/R-3	1,500,000
27	A-1	675,000

Call Century 21, Action R.E.
(714) 882-3725 Angie or Nat

QUALITY LIVING
PACIFIC NORTHWEST

Motel 21 units	$300,00
Paint Store	40,000
Carpet Store	24,000
Service Bus	60,000
Restaurant	600,000
Saw Shop	27,500
Commercial Properties	Various
Service Bus	150,000

25/29% down, long term owner financing at 10%
Good land investments from 10% down 2.5 Ac to 300 Ac.
Wash's S. Olympic peninsula has many business opportunity that are moneymakers. The U.S.A.'s last frontier. Tired of traffic, smog, congestion, etc? Why not make a move! I have had listings from country stores and resorts to automobile dealerships. Acreage from $3000 P/A, good homes from $35,000, live in a sportsman's paradise. Ski; hunt bear, deer, elk, cougar, ducks and pheasant. Fish for salmon, steelhead trout and bass. All within 15 min of county courthouse. Temperature 45/55 winter 65/75 summer. Average rainfall 24 inches. business climate is very good for profits. "Opportunity plus." A self-addressed envelope & 50¢ stamps brings complete brochures on area and business opportunities. Or call me direct.

206/457-1155 or res: 452-3313
BILL NEWGENT
Continental Associates, Inc.
3306 E. Hwy. 101
Port Angeles, WA 98362
206/452-3313 or 457-1155

"WISE INVESTOR"
New in Stockton duplexes/triplexes. Proven excellent return on investment. Management and financing arranged. Stable economy. Fast growth. Buildings under construction with excellent features. Everything included in price. Price from $82,500. Call for project brochure and investment analysis. Ask for Bob.
(209) 951-5140
(209) 527-3417 eves. and wknds.
Barnett-Range Corp.
Builder-Developer

INVESTORS ATTENTION!
1000 acres, in Cedar City, Utah Area. Subdivided into 40 acre parcels. Excellent bldg sites, or investment. Good hunting, skiing, fishing. Can be sold as parcels or complete pkg. Small down payment, low interest. OWC. 4746 Mule Train, Cedar City, UT 84720. 801-586-7334.

MOTEL on corner lot, Hwy frontage, Newport, Washington. $135,000 terms. 165 acre dairy ranch, 3 bdr home. 80 acres cultivated w/barn & milk parlor. Located in Eastern Washington, Hwy & river frontage $330,000. Mobile home park, approx. 1000 ft frontage on major hwy. 20 units $1200.00 monthly income. $200,000 F.P. 1/3 down. OWC. BETSY V REAL ESTATE, RR1 Box 445, Priest River, Idaho 83856. 208-448-1652.

BY OWNER, 40 acres open farm land, with view of Mt Hood on quiet country road. Adjacent to Molalla City Future Growth Boundary. Proven water supply, septic approved, on green belt. Presently rented to reliable neighbor. 503-829-9298. Rt 3 Box 122, Molalla, OR 97038.

MENDOCINO CO. 11 Parcels, size 192 acres & larger. Rock roads, live creek, grazing land. Fir, Oak & redwood trees. Priced from $800 per Ac. Good Terms. Agent. UNITED LAND & TIMBER REALTY, 812 No. State, Ukiah, CA 95482. 707-462-8641, eves/wknds 707-462-6208.

COLORADO LAND
Minutes from Denver and Stapleton International Airport and proposed Science Fiction Land. 35 to 1000 acres from $850 per acre. For brochure call Never Fail, CENTURY 21, NEVER FAIL & Co., 1150 W. Littleton Blvd., Littleton, Co. 81020. 303-795-9999.

PAN FOR GOLD
2 adjacent 20 AC parcels above Lake Oroville. One with a trout stream, hunting & camping on both. Prices start @ $11,500. **Call VAN PELT REALTY (916) 674-8000.**

OLD HILLSBOROUGH
In an area of grand estates & stately trees. Two rare building sites.
—From an old estate, secluded amid lush landscaping. $390,000.
—.92 acre, all level, towering trees. One of California's best building sites. $650,000.
Stephens Real Estate
(415) 365-5057 or 344-1360

QUARTZ HILL
(Palmdale)
10 ACRES $15,000 per Acre
5 ACRES $11,000 per Acre
Rare opportunity! Ready to build!
P.O. Box 789, Chatsworth, CA 91311.

FARMS—RANCHES—PROPERTY
IN
S. DAKOTA, MINNESOTA & IOWA
Howard Fox **Hanson Realty**
Res. (605) 339-2425
Ofc. (605) 336-2400
514 S. Minnesota Ave.
Sioux Falls, South Dakota 57102

WHEAT—CATTLE—RECREATION
2240 acres 55 miles north of Billings, Montana on U.S. H/W 12. Approx. 1500 acres cripland—1040 acres N.C.A. seeded to winter wheat. 50 acres river bottom. 7 dams. Deer, antelope, Birds, Stocked trout, etc. Fenced & cross fenced. $730,000. Call (406) 323-2703 or write Box 37, Roundup, Montana 59072.

IN NEW MEXICO 640 acres in Estancia Valley. Most planted in alfalfa hay and winter wheat. Four wells complete with irrigation system. 1 hour's drive to Albuquerque. CASA DEL SOLE REALTY, 1509 San Pedro NE, Albuquerque, New Mexico 87110. 505-265-9529 office, 505-881-3626 eves.

3,100 ACRES at scenic Ashton, Idaho. Close to Yellowstone, 1 mile Snake River reservoir frontage, 3 homes, $1,250,000, good terms. Summit West Realty, 205 Elm, Idaho Falls, ID. 208-662-5473 or 233-7207 eves.

NATION WIDE MOTELS
69 rooms, leased restaurant & club $204,000 rooms, $16,000 rentals. Owner fin. at 8% for 15 yrs. $690,000 with $150,000 down.
26 rooms, 2 bdr living quarters $101,000 income. $325,000 with $100,000 down. Own. fin. at 9%.
80 units, major hwy 6 yrs old, gross $305,000. $1,075,000 w $300,000 down. Firm 10% on balance.
40 unit motel w/restaurant & club $240,000, rooms only, $930,000. $260,000 down.
17 units, on Texas Gulf Coast, room gross climb each yr. Good cash flow on $100,000 down.
Write or call: DEL ANDERSEN & ASSOCIATES, INC., P.O. Box 1586, 210 Willis, Arlington, Texas 76010. 817-261-6676.

TEXAS BETWEEN DALLAS & HOUSTON
Anderson Co.-Palestine: 100-226 beautiful rolling ac., secluded, BY OWNER, live streams. Beaver. Spring fed lake w/fish & more lake sites. Coastal Bermuda & heavy timber. Deer. Financing or trade equity for nice home in Houston. 713-960-8668. 4102 Whitman, Houston, TX 77027, morning or eve.

A real return on your investment. For sale, commrl. bldg, store, 1600 sq ft. + 3 furn. studio apts. in growing Mid West town. Monthly income $850. $75,000 owner financing 10%. R. Kaupp, 212 So. Ohio St., Sedalia Missouri, 65301. (816) 826-6290.

EUREKA, UTAH
320 Acre dry farm w/terms 10% down on 30 year contract. One acre recreational lot in Fairview. $7500.00.
One acre improved lot in Bloomington, Utah. $21,000.
ANDERSON REALTY
801-254-3155
1446 W 14600 S **Riverton, Ut 84065**

APPROVED SUBDIVISION
134 Acres with approved tentative map for 45 lots. Paved frontage and power. 1 mile from Red Bluff, Ca. city limits. $2500 per acre. By owner 916-527-9296. P.O. Box 1303, Red Bluff, CA 96080.

145 AC ALMOND ORCHARD
Chico, CA
Best quality soil - Vina Loam
$1,500,000.00
Call: R.D. Mitchell
916-895-3725
Route 3 - Box 51
Haban Lane
Chico, CA 95926

JUNCTION, TEXAS
881 acres of beautiful spring fed canyons & grass land. 300' of blue water with strong visible springs. Pecans, Oak, Sycamore, Black Walnut cover this tract. Has not been grazed or hunted in years. Loaded with game. Contact ASPENWOOD CO., 2817 Parkway, Bldg. E Suite 3. Odessa, Texas 79762. 1-915-367-9161 or 915-367-4195 eves.

DEVELOPERS! $95/Acre — 5608 Acres Power, paved road thru property. Water plentiful. Terms! Other farms/ranches in Southern N.M. Marlowe Country Realty. 111 W Pine, Deming, NM 88030. (505) 546-2645.

TOMBSTONE TERRITORY
Motel w/2br hse, 5 apts & bus bldg.
11-2br. cottages (rentals)
2 & 3br. houses avail.
RV Campground 66 sites, w/extras
McNEAL ARIZONA
Restaurant w/2br home, xInt income
EL FRIDA ARIZONA
20/40 acs. util. to prop. line
Mobil Home + 10 acs.
OTHERS AVAILABLE
OPAL'S REALTY (602) 457-3908
P. O. Box 188
Tombstone, Arizona 85638

FOR SALE: 383 acres prime Missouri Bottom and Hill Farm with improvements, Treloar, Warren County, Missouri; 181 Acres Prime Missouri Bottom Farm with or without improvements, Treloar, Warren County, Missouri; 312 Acre Cattle and Grain Farm, good buildings, subdivision potential. New Haven, Franklin County, Missouri. Some of these farms can be owner financed. All three farms are approximately 60 miles west of St. Louis, Missouri. 1400 acres, beautiful wooded land, some tillable, many running springs. Excellent cattle farm. 80 miles west of St. Louis. RUEGGE REALTY, New Haven, Missouri 63068, (314) 237-3342, (314) 239-7033.

RANGE LAND with water availability for development into good crop land. Buyer can live on property or arrange local leasing and operating improvement and financing can be arranged. Good investment, property should double in value, when water. 801-278-2828.

Available in ¼, ½ or full sections up to 3,000 acres. Price as low as $295 per acre or even less. For sale by owner, call 801-278-2828 and leave message. Allow up to 1-week for reply. Located in Utah between Lucin and Wendover, extra long growing season. Some 40 acres. Write East/West Journal, "Range Land," for more info.

MULTIPLE INVESTMENT OPPTY. in the beaut. Bitterroot Valley of Western Montana, 800 acres of hills, meadows and creeks bordering U.S. Nat'l Forests incl. 2 million acres of Montana's finest big game hunting and fishing. Property can support 125 cows or CAN BE SUBIDIVIDED. $675,000. Owner will finance. Also 1280 adjacent acres available. Call or write: Bob Recht, Rye Creek Ranch, Darby, Montana, 59829, 1-406-821-3562.

HEDGE AGAINST INFLATION
612 acres of PRIME KANSAS FARM LAND, mostly creek bottom, borders a paved state highway, excellent renter, only $1300 per acre. 20% down, owner will finance remainder for 10 years. **(316) 788-3860 or P.O. Box 283, Derby, Ks. 67037.**

IN SAN JOSE AREA
BARGAIN!
160 acres with trees off of Mt. Hamilton Road. 33 miles east of Alum Rock Avenue. Good access to road. $850 acre. Surrounding land sells for $1000 + acre. Terms available. Individual must sell. Call (707) 938-1055, 19220 Najm Ln., Sonoma, Ca. 95476.

$340,000 gross, $110,000 net. Party store, novelty store, art accessories, arcade, ice cream parlor w/restr., gas station, propane distributor (2000 customers). 2 separate bldgs. 4 br new house on private lake. 3 businesses. Exchange for unit apt. up to $500,000. Owner relocating due to illness. Call owner, 213-834-9911 or 517-539-9891 or C 21 PORT 'O' CALL REALTY, Marge Edwards, 213-548-6735, 1127 S. Gaffey St., San Pedro, CA 90731.

ROCKSPRINGS
5,203 Acres of scenic ranch and hunting Hill Country land. Ranch house, barns, 9 water wells and landing strip.
SPECIAL BONUS - 6¼% assumable First Lien
JOHN McCOLLOM & ASSOCIATES
330A Junction Highway
Kerrville, Texas 78028
PHONE (512) 896-1122

SANTA CLARA VALLEY PROPERTY
CHOICE SITE — One of the most favorably located pieces of property remaining in this area.
7.71 ACRE PARCEL. PLANNED DEVELOPMENT ZONING WITH 4-8 UNITS PER ACRE OFFERED FOR SALE BY: Cupertino Union School district — property located south of Highway 280 and Stevens Creek Blvd., west of Foothill Blvd., on Voss Ave.
MINIMUM ACCEPTABLE BID IS: $2,120,250
QUESTIONS OR BID FORMS ON THIS SALE MAY BE REQUESTED FROM DERYL L. CRAM, ASSOCIATE SUPERINTENDENT, BUSINESS, 408-252-3000, EXT. 274.
10301 Vista Drive
Cupertino, CA 95014

EVENTS

THUR., JAN. 24, 1:30 p.m.
The City Planning Commission considers The I-Hotel block development plan proposed by the Citizens' Advisory Com., Dept. of City Planning, 100 Larkin, SF. 558-4656.

FRI, JAN. 25, 1-2 p.m.
Chinese American films at KQED, Channel 9.

FRI., JAN. 25, 6 p.m.
CAA 10th annual meeting, Japan Ctr. Theater, 1881 Post, SF.

FRI., JAN. 25, 7:30 p.m.
Chinese medicine program, Sycamore Church, 1111 Navellier, El Cerrito.

SAT., JAN. 26
SF Boys Chorus auditions, call 664-5033 for appointment.

SAT., JAN. 26, 10-12 noon
Dental care class at Health Ctr. 4, 1490 Mason, SF. 558-3158.

SAT., JAN. 26, 12:30 p.m.
Operative plasterer, cement mason workshop for Pac/Asians, Laney College Student Ctr., 900 Fallon, Oakland. 621-9712.

SAT., JAN. 26, 6 p.m.
Society of Chinese Am Accountants annual meeting, Redante's Rest., 20 Mark Twain, SF. (Linda Quan, 557-3683)

SAT., JAN. 26, 7:30 p.m.
Free Chinese film program at Lincoln School, 225 11th St., Oakland.

SAT., JAN. 26, 8 p.m.
Forum on Asian Am feminism, at Women's Building, 3543 18th St., SF. 824-1497

SUN., JAN. 27, 1-3 p.m.
Cal Chinese Med Ctr. free clinic open house at Ping Yuen Tenants Assn., 838 Pacific, SF.

MON., JAN. 28, 7:30 p.m.
Mayor's dinner honoring the city of Shanghai delegation, Empress of China, SF. $40 (989-4646).

TUE., JAN. 29, 6 p.m.
Dinner to welcome Shanghai delegates, Louie's of Grant Ave., SF. $12

THUR., JAN. 31
Film program for ages 3-5 at 10, 11 a.m. & 1 p.m.; for ages 6 & up at 4 p.m., C'town Library, 1135 Powell, SF.

FRI., FEB. 1, 7:30 p.m.
Chinese chapter of UC Alumni Ass'n reception for PRC scholars, Univ. Museum, 2626 Bancroft Way, Berkeley. Free, 527-1756.

SAT., FEB. 2, 8 p.m.
Bagong Diwa Dance Co. at the Herbst, Van Ness and McAllister, SF. 333-7762. $4.50-5.50

WED., FEB. 13, 8 p.m.
Nellie Wong, Lenore Weiss . . . reads own works at Int'l Women's Day conf., La Pena, 3105 Shattuck, Berkeley.

SAT., FEB. 16
Lunar New Year 4678, the Year of Monkey.

SAT., FEB. 23, 8 p.m.
Miss C'town USA pageant, Masonic Audit., SF.

SAT.-SUN., FEB. 23-24
Chinese Spring Crafts Festival, Chinese Culture Ctr., 750 Kearny, SF.

SAT., MAR. 1, 7 p.m.
Chinese New Year Parade, SF.

BUSINESS OPPORTUNITY

22,000 Sq. Ft. Fabulously Decorated Theme Restaurant
Missouri city of 200,000. 2 lounges seating 600; rest. seats 240; gourmet kitchen; $250,000 equipment package; commissary; 12,000 sq. ft. retail shopping up front; owners have $1.5 million investment, replacement costs will exceed $2 million. Will sell for $880,000 with favorable terms to qualified financial buyer of experienced operator. FRANK FARMER ENT. INC., 1514 S. Flintstone, Springfield, MO 65804. (417) 887-4158 or (417) 881-1985 eves.

FAMILY OPPORTUNITY
RED LODGE DRY CLEANERS
Husband and wife can run this dry cleaners alone. Only one in Red Lodge. Large attractive living quarters above. All equipment in good condition. Custom printed T-shirt business included. Building, equipment and business for $65,000. Cash or terms. Call Franny Owen (406) 446-1439. C MOR REAL ESTATE, 110 S. Broadway, PO Box 957, Red Lodge, Montana 59068, (406) 446-2123.

RESTAURANT & LOUNGE
Excellent location, in Bullhead City, Ariz. Seats 68 in rest. & 22 in lounge. 3200 sq. ft. bldg. A real money maker. 4 50x100 ft. lots & 3 rentals w/a lot of blue sky. Call or write: Box 316, Bullhead City, AZ 86430. 602-754-3745 or 602-754-3872.

DRY cleaning plant & coin-op laundry, 6300 sq. ft. bldg. $150,000 good bus., will finance, will train. Also 2300 sq. ft. new home on 12 acs. $115,000. Owner 208/642-3945 or 642-3759. 617 Center Ave., Payette, ID 83661.

RESTAURANT FOR SALE, excellent location on Main St. Good gross, seats 60, ideal family operation. 3 bedroom living quarters on property. Business includes furnishings & equip. Call 505-445-9575. 445 S. 2nd, Raton, NM 87740.

ELEGANT DINNER HOUSE
PROVO, UTAH
Victorian Mansion
National Historical Site
Liquor license, Est. 7 years. Meticulously groomed and cared for. Long lease or real estate available. Price $435,000, terms. BOYD PARK, 80 N 100 E, Provo, UT 84601. 801-375-1920.

RESTAURANT-San Martin's only Shows excellent growth, possible expansion of space & clientele. Good location. Ample parking. Family atmosphere. $35,000.
NEW VENTURE REAL ESTATE
Leo Ludewig, broker
408-683-0606 or
408-683-2368 eves

GROCERY Deli, fixtures & real estate incl. Nr Eureka. Lo cash dwn. Priced at $135,000. Action Real Estate, PO Box 177, Clearlake Park, Ca 95424, 707-994-9112

RESTAURANT
Prime location in industrial pk. Potential has not been tapped yet! Long term lease, beaut. decor & top equip. $195,000
ERA PREFERRED, 408-257-6282

RESTAURANT nr Ski area, break Lunch & dinner, Beer/Wine, seats 40, $30,000. $15,000 dwn. Ownr will fin bal at 10%. 415-254-1761 eves

RESTAURANT
TAKE OVER LEASE
Requires Minimal Cash Outlay for 3,370 Sq. Ft. prime ground floor restaurant in
THE ANCHORAGE at SAN FRANCISCO'S FISHERMAN'S WHARF.
Must have restaurant experience, proven track record and strong financial backing to be acceptable.
For information on restaurant or retail space in
THE ANCHORAGE
contact Peter C. Brown, V.P./Gen. Mgr., (415) 775-6000.

SAVE GAS
with vacu-mist water injection system. Increases MPG up to 15% or more, reduces Carbon build up, easier starting, hotter combustion. Install yourself in minutes. Thousands sold at $49.95 - now limited time offer send $14.95 plus $1.00 for postage. Dept C.A.N. Vacu-Mist, 5809 S. Broadway, Denver, CO 80120.

RESTAURANT SUPPER CLUB, 1979 volume over $375,000, reception room & 2 banquet rooms, seats 300, dance floor, good set up for entertainment. $60,000 total price. 801-250-7227 or 801-943-1015.

OREM, UTAH
Fast food restaurant, with bldg, equipment on 1/3 acre. For sale or lease. Corner location. Assumable loan. Total price $190,000. Call or write: PO Box 32, Lehi, Utah 84043, 801-768-3786.

GROCERY store. Get away from it all - country living & clean air. 3 bdrm. home on 2 acs. Sm. Central Idaho community in prime hunting & fishing area. $85,000 cash incls. inv. & equip. By owner. P.O. Box 10, Ola, ID 83657. 208-627-4491.

DRIVE Inn Rest. in Westport Wa., good local trade, ideal location. Bldgs and equipment in good shape. $130,000. Contract terms available. Contact C-21 Keith Thurman Realty, P.O. Box 179, Grayland, Washington 98547 or call (206) 267-3057.

RESTAURANT, well establ. Presently French, located near Lake Merritt. High profit, low rent of $600.00 a month with capacity for 100. 415-846-8789 or write 4177 Churchill Dr., Pleasanton, CA 94566.

ARKANSAS SOUTHWEST: Steak house & cafe, seats about 40. Includes real estate + 3 acres. For sale or lease. Good business. Health forces sale. Good terms. Also, 6,000 sq ft commercial bldg. $50,000 w/terms. Ranches, homes, & acreage avail. in the area. For more info, SEVIER COUNTY REALTY, PO Box 176, Lockesburg, AR 71846, 501-289-2261 days, or 501-289-5932 nights.

TIRED of city life? Restaurant w/ beer & wine, seats 70 + poolrm., gas station, rentals + 2 br. mobile home. On 2.24 acs' Good income, lots of potential. On Hwy. 140, going to Yosemite. $195,000. Ph. (209) 966-3151 except. Tuesdays. 2878 Hwy 40, Catheys Valley, CA 95306.

RESTAURANT & LOUNGE. Ideal Family operation. Good potential, seats 50 in the rest. & 150 in the lounge. Dance floor/bandstand. Excellent location, on North Oregon coast. Business & or real estate. Reasonable good terms. 503-325-2033 or 503-325-5961.
Rt 5 Box 884 Astoria, Or 97103

SOUTHAMPTON
$400,000 + gross. Most exclusive Chinese restaurant. Business $165,000. $50,000 down. Good financing. Option to purchase business and property $375,000. 29% down. Exclusive with **Island East Realty, 516-728-0600,** #10 W Main, Hampton Bays, Long Island, NY 11946.

RESTAURANT
1ST TIME OFFERED
A very thriving restaurant on 99-W in a very fast growing town. Many many years of successful business. Owner wants to retire. All information at our office. Can be purchased 2 ways. $75,000 for business & equipment; or $189,000 for business, equip & real estate. Seller will carry contract. Eves 538-3368. Sun call 538-3368.
CHEHALEM REALTY
707 E First (503) 538-4421 Newberg

Swiss Court Stands by IOC Decision

LAUSANNE, Switzerland — A Swiss court decision last Tuesday rejected Taipei's bid to stay in the Olympic movement under the name and banner of Republic of China and cleared the way for Beijing's Olympic Committee to rejoin the international games.

The decision, which came one week after a public hearing presided by Judge Pierre Bucher here, where the Olympic Committee is based, gave Beijing the go-ahead to participate at Lake Placid, NY, and Moscow.

FORMULA

In November of last year, the IOC approved a formula for athletes from the two parts of China to compete in the Games by a vote of 62-17. The formula accepts the Olympic Committee in Beijing as China's representative, and asks the ROC committee to change its name to Chinese-Taipei Olympic Committee" and to adopt a new flag and anthem different from the national flag and anthem of the Republic of China. (*E/W* 11/28/79)

Beijing accepted the formula, but Taipei rejected it and promptly filed suit against the IOC in a Swiss court. The IOC has no standing in international law. But since its headquarters are located in Switzerland, it is answerable to Swiss law.

Lawrence Ting, secretary general of Taipei's committee told reporters earlier that if Taipei's position is not upheld, "we won't go to this year's games in Lake Placid and Moscow."

Public opinion in Taipei is mixed. Swiss court has informed Taipei officials that it will hold an appeal hearing on Jan. 31. Judge Bucher is expected to be one of the three judges at the hearing. □

RESTAURANT BUSINESS SEMINAR, Feb. 21 in SF, 26 Cupertino and March 1, San Lorenzo. $165.00, Larry Blake, 415-548-3900.

GEYSER
HOT SPRINGS
Bar/restaurant w/liquor license. Service station, mini store, bath house, olympic pools. Potential ski lift & RVs. On 160 acres. On Rt. 395. 714-932-7436 & 916-541-8377, PO Box 1087, Minden, NV 89423.

HOTELS, motels, & restaurants for sale in Sunbelt & Midwest area. Ongoing business in good operating condition. Prefer to work with principals only. Substantial down payment required. Confidential only. HANS & ASSOCIATES, Hotel, Motel Consultants & Brokers, 4229 N 16, Phoenix, AZ 85016, 602-265-4200.

RESTAURANT/MORRO BAY
for sale by owner, restaurant & bar (redwood construction over water), 6000 sq. ft. with room for expansion at Morro Bay. Call Jo Tharp, 805-543-1662 or write PO Box 1101, San Luis Obispo, CA 93406.

SHOPPING CENTER
For sale at busy intersection, in capitol city of Oaklahoma, Owner will finance, 29% down. Doing good business. Call or write:
RISINGER REAL ESTATE
405-772-5992 off.
or 405-772-6289 or 405-772-2244
210 E. Franklin
Weatherford, OK 73096

EXTRAORDINARY restaurant for sale-By owner. Features include prime SLC Eastside location, exceptional decor, 150 seating, fully equipped. Affordable lease, lrg. kitchen. $135,000. Call 801-649-8454, 1615 Foothill Blvd., Salt Lake City, Utah 84108.

BUSINESSES FOR SALE
Motels, hotels, restaurants, flower shops, hobby shops, service stations, oriental furniture store & many others. Please contact D. Morant at (713) 734-6551, 9-4. Secretary waiting for call. 1520 Texas Ave., Ste. 804, Houston, TX 77002.

MOTEL WITH RESTAURANT.
LOUNGE AND TEXACO STATION
Loveland, Colorado, on Lake Loveland and Highway 34 to Rocky Mountain National Park. Total price includes furniture, equipment, land and business. **Whitcomb Realty, Inc. 1-303-667-8155. Ask for Lee Whitcomb. P.O. Box 246, Loveland, Colorado 80537.**

GROCERY, beer & wine, cafe, gas station, general store. Gross $9000 per month. 2000 sq. ft. bldg on one acre. Plus 2 mobile homes near Chico (Northern Calif.). $29,950 down buys it. Agt. ORRIN COMPANY, 17501 Irvine Blvd., ste. 2, Tustin, CA 92680. 714-731-6231.

Colleen Wong and Lorraine Wiles on Women's Commission

SAN FRANCISCO — Mayor Feinstein appointed Colleen Wong and Lorraine Wiles to the Commission on the Status of Women last week. They replaced Del Martin and Carole Jan Lee who resigned from the 11-member group.

Bagong Diwa at the Herbst

Bagong Diwa Dance Co. will present a dance program at the Herbst Theater, Van Ness and McAllister, San Francisco on Saturday, Feb. 2, at 8 pm.

The company, in concert with Bay Area artists, Wei-lo Tsou, Sulpicio Wagner, Ed Mock and Liz Rosner, will give another performance at Everybody's Creative Arts Center, 354 21st St., Oakland, on Saturday, Feb. 9, at 8 pm.

Bagong Diwa has performed extensively throughout the state at schools, museums, and community affairs. In 1979, the company was chosen to perform for the SF Annual Ethnic Dance Festival, and appeared in the series "Asian Views" produced by the PBA, a TV network. For information, call 333-7762. (Photo by Toshihiro Suzuki)

PUBLIC NOTICE

Notice is hereby given that the West Bay Health Systems Agency, Inc. (WBHSA) has received an application for Federal funding from:

San Francisco Medical Center Outpatient Improvement Programs, Inc.
995 Potrero Avenue
San Francisco, CA 94110

Project Description:

To continue providing for the improvement of primary ambulatory health care services for the patients served by San Francisco General Hospital. Innovations and improvements of services to be offered through the staff and facilities of the San Francisco General Hospital Medical Center and satellite clinics. Grantee responsible for development of family-based primary health care services.

The WBHSA Review Committee will determine whether to submit the application to full public review at its meeting on February 4th, 1980 at 7:30 P.M. in the WBHSA office. Any member of the public may make a written request to WBHSA within 10 days of this notice that this applicaton be subject to a full public review. Interested persons may look at the application any weekday between 8:30 A.M. and 5 P.M. in the library of the West Bay Health Systems Agency, 215 Market Street, 7th Floor, San Francisco.

If the Review Committee determines that it shall not be subject to full review, such a decision shall be passed on to the Governing Body of the Agency at its next meeting. Such a decision shall be considered as a decision "not to disapprove" the application. □

CLASSI-AD

Engineering

ELECTRICAL ENGINEER

Immediate opening for an Electrical Engineer with 3-5 plus years' field experience or acceptable degree and 3 years' field experience. Apply: San Francisco Wastewater Program, 150 Hayes St., Box 360, San Francisco, CA 94102. (415) 431-9430. EOE.

NEEDED: Bilingual (Chinese (Mandarin)/English) tutor-fluent speaker in both languages to work with junior high school students in South San Francisco. To start, working hours are 9-12, Tuesday and Thursday @ $4.80/hour; hours and days may be increased as demand grows. Contact Robert Parr: 877-8709.

A newly opening, secure, self-contained residential treatment program for teenagers is looking for:

Program Director
Psychologist
Social Workers
Child Care Workers
Bookkeeper
Secretaries
Nurses
Cooks
Maintenance Personnel

We are not only EOE; we NEED competent people who know the languages and cultures of the youth we will serve. Write or phone:

San Francisco Youth Campus
162 Girard Street
San Francisco, CA 94134
Ph. 467-8461

Job Opening: EMPLOYMENT REPRESENTATIVE AIDE

Under supervision, be part of a project team with three other staff members. Assist in the development and implementation of a job finding workshop program with a focus on a bilingual/bicultural and systematic approach. B.S./B.A. in social science or education preferred. Bilingual (English / Chinese) required. Must be CETA eligible. Salary: $379 / semi-monthly. Closing date: 1/25/80. Apply at: Chinatown Resources Development Center, 615 Grant Ave., 4th Floor, San Francisco, CA 94108. 391-7583.

ARE YOU PREPARED FOR COLLEGE?

College admissions & financial aid deadlines are approaching. Trained bilingual counselors are available to assist you. All assistance is strictly confidential. Please come by or call for more information. Services are free.

AACE
Educational Counseling Project
1693 Polk Street
San Francisco, CA 94109
775-2818

Two immediate openings for full time or weekend Recreational Activity DIRECTORS. Bilingual, Cantonese / English preferred. Call Donna Yee at On Lok - 989-2578.

Live-in ATTENDANT: Immediate opening. Cert. Home Health Aide to care for elderly in home. Prefer speak English/Cantonese. Full time plus room & board. Call Mary Chan at On Lok - 989-2578.

Chinese English Christian preschool daycare center DIRECTOR wanted - 9-10 a.m., 3-5 p.m. Ph 397-1468, eves ph 673-4890.

JOB OPPORTUNITIES for Teacher and Teacher Aide for Oakland Nursery School. Bilingual, Chinese & English. PT Program Assistant + Secretary for SF proj. office. For more info, call PARTNERS IN ENGLISH, 421-7549.

COUNSELORS - Outpt. Community Mental Health Cntr. 1 PT, 1 FT. BA + 1 year counseling exp in outpt setting req'd. Comm. outreach & education/refer exp in mental health desired. Bi-ling skills an asset. Resume to Personnel Comm., Richmond MAXI Cntr, SF 94121 by 1-2. No calls.

COUNSELOR and Vocational Rehabilitation Counselors. 2 positions. B.A. degree and 2 years experience or Masters degree and 1 years experience, with adults in psychiatric residential setting. Mail resumes by Feb. 8 to Conrad House, 2441 Jackson St., SF, CA 94115.

PSYCHOLOGIST (Child emphasis) - ½ T for multiethnic mental health outpt cntr. Psychotherapy, testing, supervision, training, consultation. Clin psych PhD + 3 yrs exp req'd. Bilingual helpful, not necess. Resume to Personnel Comm., Richmond MAXI Center, 3626 Balboa, SF 94121 by Feb 3. No calls.

Manager
Asian Language
Support Project

For nation-wide library automation system to manage a small senior level staff devoted to the development of terminal input capability. Reports to Director Computer systems and Services Division. Design and implement system modifications and extensions to support input, storage and output of Asian language vernacular storage and retrieval system. Required: BS in Computer Science with 4 years programming experience, or equivalent, in development of data-base management software. Desirable: Knowledge/experience in library automation, technical reading vocabulary in Chinese or Japanese, experience in non-roman character set design, programming experience on microprocessors, knowledge of laser/xerographic printing technology. Send resumas to:

Ms. Pat Clark
Research Libraries Group
Encina Commons
Stanford, CA 94305
Equal Opportunity Employer through Affirmative Action

ACCOUNTANT

Challenging opportunity for an accountant in large non-profit organization handling approx. $3,000,000 anually. Manual system with possible transition to computer. Following transition period, complete charge of acctg. unit, including supervision of staff. 2-4 yrs of Federal or Foundation Grant acctg.; undergrad degree in bus. admin or acctg.; exper. with compute input helpful. $15,000 to $19,000 depending upon exper. Excel benefits. Provide at least 2 references, able to validate grant acctg & fiscal reporting competence, & send resume to: Kathy Jamison, National Housing Law Project, 2150 Shattuck, Suite 300, Berkeley, CA 94704. Women & minority persons urged to apply. EOE. Closing date Jan 31st.

Nurses

MAY WE HELP YOU?

REGISTERED NURSES

We would like to help you develop your career in an active University affiliated teaching and research oriented Medical Center

$17,603-$24,703

Beginning Salary based on Clinical competence, education and experience. Out of state license acceptable Must be a U.S. citizen.

STAFF NURSES
Experienced

ICU, OR, SICU
MED/SURG

Immediate full time openings available
Experience in specialty areas preferred

Benefits

- —5 weeks paid vacation per year
- —25% differential for Sundays
- —9 paid holidays per year (double time if you work)
- —generous sick leave and retirement plan
- —new graduate orientation program
- —BRN approved CE courses
- —Excellent promotion and advancement opportunities
- —Nationwide transfers available
- —Critical Care Training

Advance to your full potential Apply now by calling Chief, Nursing Service, 221-4810, ext 235

Veterans Administration
Medical Center
4150 Clement Street
San Francisco, California 94121
AN EQUAL OPPORTUNITY EMPLOYER

335

Secretary

LEGAL SECRETARY

Perform a wide variety of legal secretarial and admin. tasks including dictation, preparation of legal memoranda, briefs, forms, and other documents. Sets-up and maintains files. Maintains calendar for legal counsel. Facilitates admin. of legal counsel's office.

Compl. of two yrs. college, pref. with emphasis in legal/sec'l. courses; two yrs. sec'l/cler. exp., incl. one yr. as a legal sec., or equiv. comb. of educ. and exp. Type min. 70 WPM, and take SH at 100 wpm.

Work-week 37.5 hrs. salary, $1119/mo.; eligible for Adj. in MOS, excellent benefits.

Appl. must be submitted on MTC forms (request from personnel office). Closing date for receipt of app'ls. is Friday, February 1, 1980.

Call:
MTC Hotel Claremont
Berkeley, Ca. 94705
(415) 849-3223

EEO/AA Employer. M/F/H.

333

Financial and Compliance Auditor

Metropolitan Transportation Commission (MTC) invites the submission of capability statements from CPA firms with experience auditing public agencies for the following work: perform the annual financial and compliance audit of MTC as of June 30, 1980. (The work will be more fully described in the request for proposal (RFP) which will be issued later.)

MTC is a regional public agency with approximately 100 employees and an annual budget of $5,000,000 with funding from various federal and state sources.

The capabilities statement should include the following information.

1. A one-paragraph statement of overall capabilities and expertise indicating prior experience auditing public agencies.
2. Organizational size and structure.
3. Qualifications of staff to be assigned to this audit.
4. List of at least six principle jobs completed during the past few years which significantly relate to qualifications for this job, including clients' names and addresses.

MTC policy encourages the participation of diversified groups in the work of the Commission. Accordingly small business and Minority Business Enterprises are encouraged to submit qualifications.

Five copies of capabilities statements must be received by close of business on **February 1, 1980**, in order to be considered. Send to the **Metropolitan Transportation Commission, Hotel Claremont, Berkeley, CA 94705, Attn: Dorothy Neely.**

EEO/AA AGENCY. M/F/H

LEGAL NOTICES LEGAL NOTICES

U.S. DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT
INVITATION FOR APPLICATIONS FOR SECTION 202 FUND RESERVATIONS

The San Francisco Area Office of the Department of Housing and Urban Development will accept applications for new construction housing units under the Section 202 Direct Loan Program for Housing for the Elderly or Handicapped.

Section 202 direct loan authority in the estimated amount of $28,195,000 is being made available to the San Francisco Area Office jurisdiction to finance an estimated 596 units for the elderly or handicapped. The areas listed below, within this HUD office jurisdiction, have been identified as to where additional housing for the elderly or handicapped is warranted based on the goals expressed in local housing assistance plans. Applications from the designated areas for the amount of units indicated below will be evaluated first, and only in the event that an insufficient number of approvable applications are received from the designated allocation areas will applications from other areas be considered for approval. Notwithstanding the above preference for applications received for a designated allocation area, applications for housing designed exclusively or primarily for the nonelderly disabled or handicapped from any allocation area will be accepted and evaluated.

Allocation Area	Estimated No. of Units	Estimated Loan Authority	Housing Type
San Francisco	110	$4,724,775	New Construction
Alameda/ Contra Costa	150	6,442,875	New Construction
Marin/Napa/ Sonoma/Solano	118	5,068,395	New Construction
Fresno/Stanislaus (includes City of Fresno)	123	5,283,158	New Construction
San Francisco— Non-metropolitan Area (includes the counties of Del Norte, Humboldt, Lake, King, Madera, Merced, Mariposa, San Benito, Tulare and Mendocino)	105	4,510,013	New Construction

Application Packets may be picked-up in person after January 28, 1980, from the Hud 17th Floor receptionist, Multifamily Development Branch, One Embarcadero Center, San Francisco, California. Applications will be selected without reference to race, color, religion, national origin or sex of the proposer.

A workshop will be conducted by the San Francisco Area Office on February 8, 1980, to explain the Regulations and instructions governing the Section 202 and Section 106(b) Seed Money Loan programs, to distribute Application Packages (if not previously picked-up), and to discuss the Application procedures and required exhibits. The workshops will be held at 10:00 AM in Conference Room 9C, 9th Floor, One Embarcadero Center, San Francisco, California.

Applications which are hand-delivered must be received and date stamped received no later than 4:45 PM, Monday, March 31, 1980, by the 17th Floor HUD receptionist, One Embarcadero Center, San Francisco, California. Applications which are mailed must be sent by Certified Mail to the San Francisco Area Office, Suite 1600, One Embarcadero Center, San Francisco, California 94111, and date stamped received by HUD before 4:45 PM on March 31, 1980.

U.S. DEPARTMENT OF HOUSING AND URBAN DEVELOPMENT
SUMMARY NOTICE OF SECTION 8 FUND AVAILABILITY

The San Francisco Area Office of Housing and Urban Development (hereinafter referred to as "HUD") announces the availability of New Construction Section 8 Housing Assistance Payments Program funds as indicated below. This notice does not constitute an invitation for proposals.

Allocation Area	Household Type	Approximate No. of Units	Maximum Funds Available
San Francisco	52 Family 48 Large Family	100	$908,496
Oakland	38 Family 3 Large Family	41	298,330
Alameda/Contra Costa Counties (excluding City of Oakland)	69 Family 7 Large Family	76	456,564
San Jose	72 Family 8 Large Family	80	481,056
San Mateo/Santa Clara Counties (excluding City of San Jose)	86 Family 14 Large Family	100	604,248
Marin/Napa/ Sonoma/ Solano Counties	32 Family 11 Large Family	43	326,280
Monterey/Santa Cruz Counties	27 elderly 83 Family 9 Large Family	119	697,248
Fresno/Stanislaus Counties (excluding City of Fresno)	54 Family 10 Large Family	65	321,648
State of Nevada Clark/Washoe Counties	45 Family	45	216,000

Detailed Invitations for proposals and Developer's Packets for each of the allocation areas listed above, may be picked-up in person after January 28, 1980, from the HUD 17th floor receptionist, Multifamily Development Branch, One Embarcadero Center, San Francisco, California.

ROBERT MURRY
1555 Geary Boulevard, Apartment 2
San Francisco, California 94115
IN PROPRIA PERSONA

SUPERIOR COURT OF THE STATE OF CALIFORNIA FOR THE CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

Petition of
ROBERT WILBURN MURRY
for Change of Name

No. 762067
ORDER TO SHOW CAUSE

WHEREAS, ROBERT WILBURN MURRY has filed a petition with the Clerk of the Court for an Order changing petitioner's name from ROBERT WILBURN MURRY to ROBERTA MURRY, (and declaring petitioner to be a female and living in a female role.)

Now, therefore, IT IS HEREBY ORDERED AND DIRECTED, that all persons interested in the above-entitled matter appear before this Court at 9:00, on the 13th day of Feb., 1980, in the courtroom of Department No. 1 at the courthouse in the City and County of San Francisco, California, and show cause, if any, why the petition should not be granted.

IT IS FURTHER ORDERED that a copy of this Order be published in the EAST/WEST, a newspaper of general circulation, printed in said County, at least once each week for four successive weeks prior to the state set for hearing on the petition.

Dated: Jan 4, 1980
Robert W. Merrill

FICTITIOUS BUSINESS NAME STATEMENT
FILE NO. 43859

The following persons are doing business as: FRIENDLY TRADING CO., LTD., 2 Clement Street, Suite 201, San Francisco, CA 94118: Yu-Shou Chou, 429 Wan Da Road, Taipei, Taiwan, R.O.C.; You Mei-Tsu Chou, 429 Wan Da Road, Taipei, Taiwan, R.O.C. This business is conducted by a general partnership. Signed Y.S. Chou.

This statement was filed with Carl M. Olsen, the County Clerk of the City and County of San Francisco, California by Clerk D. Flanagan on January 18, 1980.

Pub. Dates: Jan. 23, 30 & Feb. 6, 13, 1980.

金山客批世情

☆重女輕男

英國一位生物化學家研究報告，瘦男人配肥婆婚姻美滿，甚少離婚。

金山客曰：此乃一種「重女」「輕男」之理論！

☆值得喝彩

三藩市市長范士丹夫人被選爲服裝最差十名婦女之一。

金山客曰：一洗「花瓶」之惡譽。

☆長舌夫

芝城女市長任命其丈夫爲發言人。

金山客曰：可稱之爲「長舌夫」。

☆人類冬眠

美國醫生研究一種人類服用之「冬眠藥」，每年十一月開始冬眠注射，至翌年春暖花開方蘇醒。

金山客曰：此項發明如成功，不知省却多少米飯錢也。

☆連理樹

西瓜哇政府爲推廣植林，要求計劃結婚男女，在辦理婚禮手續之前，先植樹苗五棵。

金山客曰：此等樹可美其名爲「連理樹」。

下午茶座

集體生活與個人自由

有一位朋友剛從日本回來，他因爲業務上的關係，在一家頗具規模的工廠城中逗留了兩星期。他說：「這還不算是日本最大的工廠呢！可是廠內有員工宿舍，育兒院，小學，餐廳，購物中心，戲院，圖書館等，好像一個小鎮。工人們都穿特製的制服。當廠中一位高級職員介紹工人給我認識的時候，總是强調某某人已有兩代或三代在這工廠工作……」這是美國工商業中少有的現象。美國工人看到別廠待遇較佳，便會辭職跳槽。一些公司缺乏若干技術人員時，出高價把別公司的職員拉進來，也是常見的事。他說：「日本人重一個忠字，相信比中國人還認眞。中國人忠於國家民族，日本人還忠於受職的機構單位。我在日本時看見一間工廠有廠旗廠徽也有廠歌。聽說在工廠學校中孩子們天天要唱廠歌，職工們開大會時也要起立齊唱廠歌。這是歐美所看不到的，在亞洲其他地方也少見。」

歐美工商業中不像日本的注重集體生活，但也有很多辦法防範職工跳槽，這些辦法是在福利、退休金、和每年加薪上，使工作多年的職工不願離去，這些辦法是外人所看不見的。不像日本工廠的升旗唱歌集體旅遊容易讓人看見。

事實上，歐美的制度是較爲現實的。有生意的時候便大聘職員大加薪金，沒生意的時候便整批的裁員。我們還記得多年前美國決定不建超音速客機時，一家飛機公司一天解僱一二萬人。後來接到國防部軍用飛機的訂單，又把這些人聘回來。可見美國公司沒有「情面」，又不求職工們的「效忠」。

我的朋友說：「我在日本的時候很短，但我覺得工廠內有如一個大家庭。職工們一般都感覺滿足安穩，沒有一個人問我在美國每月有多少薪金，和表示希望移民到美國的。」

這些日本工人和不少華人一樣，一旦移民來美，也不見得會適應於美國的社會。亞洲一般注重集體生活，美國注重個人的自由。兩地最大的分歧點也就在這裏。（陳志福）

現場錄音

※湯麵

顧客：你地有湯麵賣嗎？

店員：有，你想食乜嘢湯麵呢？

顧客：淨麵幾多錢一碗？

店員：一元一碗。

顧客：咁湯呢？

店員：唔收錢。

顧客：唔該俾三碗湯我啦！

有獎猜謎

歡迎讀者參加猜謎遊戲，謎底下期揭曉。可將答案及姓名地址寫在明信片上寄來，但必要在下期出版前寄出。由本報每期齊集抽出五名給獎。本期獎品是（東方明編中國古代音樂家及散文家）各一册。

㈠一路平安。（猜中國大城市一）

㈡一點一劃長，一撇下南洋，有個小和尚，正在作文章。（猜字一）

㈢他就是我，我就是他，叫我我答應，叫他他不答。（猜物一）

× × ×

上期謎底：㈠汁；㈡當仁不讓；㈢鳥巢。

嶺南盆景多姿彩

趙展

在北京舉辦的全國「盆景藝術展覽」，聚集了來自全國十三個省、市的各種類型的盆景，以其高度的藝術魅力，縮影了中國秀山麗水的風姿。展覽會中，廣東館是整個盆景展覽中較突出的一個。

來客走進廣東館，迎面的橢圓景窗照壁前，是一盆廣州盆景之家西苑創作的茂密蒼翠的「茶樹林」：穿過魚眼網竹棚搭成的序幕廳，是富有南方園林特色的松木曲廊，掛滿散尾葵、棕竹、米蘭、龜背竹、巢蕨、綠蘿等種種廣東棕櫚植物和香花灌木，把周圍點綴得一片葱蘢，使人宛如置身於南方叢林之中，頓感自然舒適，古樸清雅。那古色古香的紅木几架和具有濃厚地方特色的斑竹几架上，陳放着或秀茂雄奇、或扶疏挺拔、或蕭灑輕盈、或盤根錯節、或多幹叢生的榆樹、茶樹、九里香、滿天星……，參觀者對富有南方風格的園林造景佈置手法，讚賞不已。

在展廊裏，有兩棵大型的榆樹盆景最爲引人注目，一盆是有海底撈月氣勢的懸崖型樹樁盆景，命名「宛若游龍」；一盆是高達一米多的大樹身型樹樁盆景，取名曰「共策歲寒身」。這兩盆蒼老虬枝的佳作，都是嶺南盆景名師孔泰初培育多年的作品，這兩盆作品，修剪技藝精細，造型構圖優美，在藝術上達到蒼勁雄渾、風華正茂的意境，較爲集中地體現了嶺南盆景藝術的水平。展館左牆懸掛着的八十八歲高齡的胡根天題字「瓊林薈萃」的畫框下，有一盆盆景也十分引人。咫尺盆上，展現了這樣一幅俊美畫圖：丘壑林泉中，一棵參天古樹巍然屹立山巔之頂，雖歷盡風霜，却依然蒼勁挺秀，生機盎然。這是廣州市園林工作者精心培植的一棵福建茶，它的藝術特點因材而就，師法自然，風韻流暢，構圖活潑，加上題上了「高嶺盤根閱古深」的景名，詩情畫意，就更融匯一體了。還有一棵黃州市人民公園送展的有近三百年歷史的九里香盆景，高有二米五，重達四百斤，是這次各地送展盆景年頭最老的作品之一，頗具特色。

廣州市和全省各地園林工作者制作的許多嶺南盆景，受到首都觀衆和外國人士的讚賞，不少攝影、美術工作者時常在館裏攝影、寫生，流連忘返。一位泰國通蜀府佛蘭縣觀光團的觀衆，在留言中把廣東盆景稱爲「萬木叢生在室中」。美國前總統尼克遜來華訪問時，在參觀過這個展覽後的第二天，特意讓他的女婿到場選購廣東盆景。盧森堡、墨西哥、意大利等好幾個國家駐京大使館人員，也爭相購買廣東館的盆景。開館以來，廣東館銷售出的盆景，佔整個展覽附設的銷售部售出總額一半以上。

※讀者注意※

訂戶如收不到報紙，請電：七八一—三一九四。

介紹新書

☆辨字配詞手册—陳璧植編著
每册二元五角

☆中國習語英譯法—張雲編著
每册二元七角五分

☆英語自修綱要（青年知識叢書）—老馬等著
每册二元五角

☆新註唐詩三百首—朱大可校註
每册二元

☆袖珍漢英詞典
每册四元。

（每册另加郵雜費六角）

EAST/WEST BOOK SERVICE
838 Grant Avenue, Suite 307
San Francisco, CA. 94108

焕文行
F. S. LOUIE & CO., INC.
2423 FOURTH STREET
Berkeley, Calif. 94710
Complete Restaurant Dishes
Tel. (415) 843-2824　531-6101

專營
厚身餐館碗碟
不銹鋼
長碟圓碟
均有
現貨齊備　全美批發

浮世漫錄

蔣覺夫

一二六、再談正名

不久前，我談到中國人向來重視名稱，無論對人對事，所用名稱都有很嚴格的意義，不能絲毫含糊。這種保守性的傳統，不能輕易改變。直至本世紀初，滿清皇朝傾覆前夕，西方强國侵略中國，勢不可擋。朝野人士一致想「洋爲中用」，學習西方科學技術，因此盛行翻譯之道，把英文名稱譯成中文名稱。遺憾的是，早年做這工作的人士，有時不按原來意義翻譯，創造一些配合自己想法的名稱，以致面目皆非，「洋爲中用」成爲空談。結果，演變至今日，中國的局面成爲不中不西，動蕩不安。究其故，名不正，言不順，事不成。

例如，清朝將亡之際，「革命」兩字響徹雲霄。據說，這兩字是由英文翻譯而來，該英文字原意是「運轉」、「轉變」及「政治或社會的大變化」。但「革命」兩字在中國沿用至今已數千年，最早就是「湯武革命，順乎天而應乎人」，所謂「天子受命於天，故王者易姓曰革命」。由此可知，此「命」的意義是「天命」，革命就是改革天命，其封建意識十分濃厚，和現代民主政治毫無共同之處，大大違背了正名的原則。

再如，中國現在信仰「共產主義」，這名字也從西方哲學而來，但原意是「公社主義」，內容非三言兩語可以解釋，不知誰把這名字簡單地譯成目前的形式，使人望文生義，以爲「你的就是我的」，思想上難有正確的認識，也不合正名的原則。

據報導，香港政府最近要改正政府各機構的中文名稱。許多官職的中文名稱，仍然沿用以前滿清時代的相對中國官名，聽來令人發笑。市民習俗難改，大家稱呼警察爲差人，各機關和商店公司發給職工薪金稱爲「出糧」，人云亦云，積重難返。

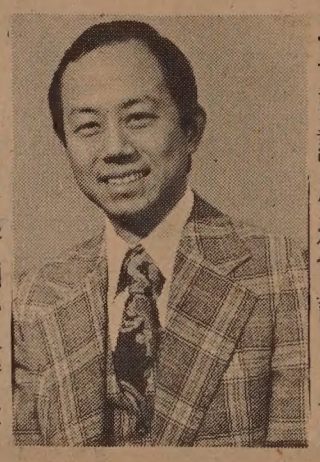
原子彈的威力結束了第二次世界大戰，原子的名字就變成家喻戶曉，商人馬上利用它作廣告宣傳，把他們的出品加上原子的名稱，鋼珠筆名爲原子筆，尼龍襪名爲原子襪，無論什麼新奇的東西，都叫做原子什麼的，甚至密封蒸汽鍋，用來燉牛肉的，也叫作原子汽鍋。這些東西完全同原子搭不上關係，使人聽得莫明其妙，顯示人們的無知，這種亂用名稱的做法，必須改正。

不久前，在歡迎中國駐舊金山領事館人員大會上，聽到稱華埠爲「中國城」，極爲贊成，我們聽厭了唐人街的名稱，早應該放棄這個歷史性的稱呼，採用正確的中文名稱。

短聞

☆洛杉磯（羅省）市參議會一月十六日以十對〇票數贊成華埠重建計劃。預料重建面積三百三畝，預算公費達七千五百萬元，私人籌資將三倍於公費。計劃在二十年完成。

☆癌症專家陸孝先定一月廿日星期三下午一時在東北衞生服務處（士得頓街一五二〇號）大會堂以粵語講肺癌常識。月前陸君演講時參加者逾二百餘人。陸君稱癌症已成人類第一公敵。若患者及早診斷適當治療，可獲痊癒或延長壽命云。（三九一九六八六一）



☆舊金山城市計劃局定一月廿四日下午一時半商討國際旅館地段公民諮詢委員會對該地段提出計劃。

☆舊金山華埠衞生第四分局定一月廿六上午十至十二時舉辦免費華語牙齒保健講座。登記電話：五五八三一五八。地址：美臣街一四九〇號。

☆市立加利里奧教育中心舉辦爲期十週免費中學速成班。新學期二月五日開課。十週後可領中學文憑。（五六一四四四五一）

☆建築界灰泥及礎固土工會鼓勵亞裔申請爲學徒。詳情請參加一月廿六星期六在屋崙雷霓大學學生中心所開介紹該行工作會議。（地址可參閱英文版，六二一九七一二一）

☆加州中醫藥中心定一月廿七開始每星期日下午一至五時在北平園樓下平園聯誼會內義診。服務範圍包括針灸方脈量血壓及問病等。

☆屋崙殷商方相夫婦公子振傑與香港殷商楊福來夫婦千金秀娟新婚之喜。上週日在銀龍酒家筵開卅二席歡宴親友，並備善款捐助東華醫院，溯源季刊，英端工商會，鳳倫，耆英會等社團。

☆屋崙華人服務社免費電影欣賞會定一月廿六晚七時半假林肯小學禮堂放映國語片「一家人」。

華裔參政

（上接自中文版首頁）

他說，私人企業和有技術的人士應該聯合起來，爲華埠的需要，擬訂出計劃來，廣泛宣傳，爭取支持者。「現在有不少熱心人士，正在爲華人設法改善生活條件。實業界和接近官方的人士應該幫助他們，給他們鼓勵。」

劉貴明久任公職，初當市府設計委員，後任市參議員，頗多建樹，但不居己功。他謙遜地說，「個人無足稱，全體華人的進步爲重要。昔時市府長官無華人，今日李文惠當上工務局長了。就在最近十年內，華人覺悟到能做公務員的重要性。不少人當了警員和救火員，在私營公司中，也有任要職的。但是，我們還要努力爭取平等就業，種族歧視勢力依然存在，我親自聽到在市參議會上，仍有人公然用『支那人』那種下流話，出自市府官員口中，令人憤慨。」

最近，登記官乾尼辱華事件尚未了結，華埠人士紛紛書面要求市長把他撤職，劉氏提醒我們，「華人地位尚未穩固，必須反對種族歧視，已獲高職的華人，切勿自滿，必須面對現實，團結自律，爭取平等地位，免當二等公民。」

西非的神秘果

小克

西非熱帶地區，盛產一種「神秘果」，它可以支配人們的味覺。吃了這種果子，再吃酸、澀、苦的東西時，還能覺得甘甜如蜜。所以，西非人在吃酸麵包之前，通常要吃神秘果，這樣，酸麵包就變甜的了；再喝啤酒，啤酒也是甜的。這是因爲神秘果的主要成份是「糖朊」，吃了能關閉舌部主管酸、澀、苦味的味蕾，開放主管甜味的味蕾。

神秘果屬山欖科常綠灌木或小喬木，樹高二—四米，葉成倒卵形，花呈白色，果實爲小漿果，朱紅色。一年開兩次花，結兩次果。神秘果根系發達、適應性强，容易繁殖，如管理好，幾乎全年都可開花結果，所以有人稱它爲「四季花果」。

目前，科學家正想從神秘果果實中，提取「變味蛋白質」，作爲輔助藥物。如糖尿病患者是不可多吃糖，利用這種物質，就可以滿足患者對甜食的需要。還有兒童都怕吃藥，若在吃藥之前，先吃一些神秘果提製的「變味蛋白質」，藥味就不再苦澀了，這不是可以免掉父母哄孩吃藥的苦心了嗎？

歡迎訂閱東西報

畫家梁韜雲訪問記

劉池光

最近梁韜雲小品畫展在舊金山日本商業中心舉行兩天的展覽，深得亞裔觀衆好評。原來梁氏早在一九三一年便在芝加哥藝專獲美術碩士學位，但四十多年來轉業攝影，數年前才退休，所以愛好藝術者到現在才有機會看到他的個人展覽。

這四十多年來，大多舊金山印刷攝影業的行家們都認識梁韜雲，他們對梁氏的攝影技術無不異口同聲的讚賞。梁氏對彩色印刷的底片顏色分析技術精湛，一張彩照或彩圖經他分析後印刷，不但色調接近原件，而常常所得效果比原來的照片還佳。當然，這和他美術天才的和對彩色的敏感有關，可是在同業中，倒沒有多少人知道梁氏對美術上的造詣。梁氏對人誠懇謙虛，從不對人表露自己是位藝專碩士，這也說明了爲什麽他的個展要到今天才舉行。

梁韜雲在南中國出生，父親是位長老會牧師，兄長是良友畫報創辦人梁得所。他自幼在培英讀書，常參加教會及青年會活動。最近他對東西報記者說，早期青年會在中國各地開會，他有機會以代表身份出席，遊遍華南華中，看到美麗的山川，對他在美術創作上有很大的影响。他身邊還保存了一些五十多年前的素描水彩和油畫。從這些作品上，看到中國農村的景色，大自然的美麗，可以想像到當時的青年畫家如何被這些景物所陶醉。

一九二二年他到美國留學，先在奧埃俄州的胡士特大學主修歷史系，獲得學士學位後到芝加哥，本來希望到芝城大學神學院讀書以繼父志。可是有一天他到芝加哥藝專參觀，順便到新生詢問處問問入學的條件，該處負責人問清楚他的學歷後，說可以收梁氏進第三年級。他於是進了藝專，主修繪畫，成績優異，不久獲得美術碩士銜。

他在藝專的時候，也絕沒有想到會在美國過這一輩子。他希望學成後回國在美術工作上服務。當時他兄長梁得所在上海創辦中國第一份彩色印刷的畫報「良友」。他常常寄作品回去爲「良友」所採用，一些還是封面畫呢！其他的刊物看到梁氏的天才，也先後函邀他投稿，「大衆」畫報也特約了他繪了好幾期的封面。

一九三五年他兄長邀他回國爲「良友」服務。他從芝加哥來到舊金山，準備坐船回去，可是中日戰事爆發，回國不成，梁得所不久後積勞而逝，他不能再見兄長一面，是他終生遺憾的一件事。

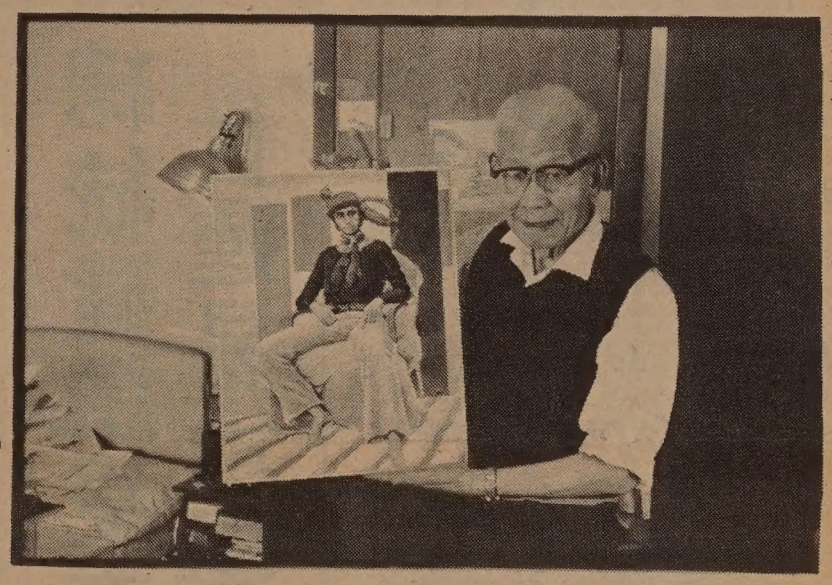
作爲一位畫家，是不容易謀生的。今天如是，四五十年前也一樣。梁氏在舊金山初期在協和學校教中文，在現已停刊的世界報社也服務過一段時間。後來自學攝影，在商業攝影業上打出一條新路。在四十多年的攝影事業中，他親眼看到印刷業在技術上的大革命，從鉛字印刷進展到影印。現在差不多所有印刷公司都設有攝影部門。可是在影印技術搖籃期中，許多印刷公司設備不全，一些還未掌握攝影技術，所以他們都要求助於像梁氏一樣的商業影師。梁氏的責任是將原圖縮小放大或多印複本，把照片製網版，但難度最深的是彩色分析。一般來說，彩色印刷以四色爲主，我們今天所謂「七彩」也只是印四色而已，並不是印七色的。可是四個色版（底片）都像黑白照片的底片一樣，是沒有彩色的。攝影師要在黑白底片上下功夫，使印刷成品色調準確美觀，確不是件易事。今天攝影機有新式設備，彩色分析可用電子代勞，以致難度不大。但梁氏四十多年來用的都是部老爺機。幾年前他還未退休的時候，有些同業從旁看他操作，都讚嘆他技術高明。馳名的「富樂牌」油漆公司也特約梁氏分析他們的彩油目錄。

梁氏已屆七七高齡，他退休後回華埠住在青年會宿舍中，以全部時間放在藝術創作上。他的作品以素描、油畫爲多。他喜愛油畫，認爲油畫容許畫家慢慢的構思上色，也可以加筆改筆。他還認爲繪油畫容許一個畫家在一張畫面上有多方面的表現。當然，油彩在永久性上遠比紙張高。

在題材上，梁氏早期作品以山水景物爲多，近期的多是人像及人體寫生。他是作品以現實迫眞取勝，在模特兒的姿態表情上富情感和人性，背景用色新穎，有圖案畫的意味。梁氏也有不少作品是屬抽象派的，可惜在最近個展中沒有展出。

梁氏退休後常拿着畫具參加社區中的美術班。他說畫班中有模特兒，有較好的燈光和設備，有老師指點，更有同學們互相勉勵，是很有意義的。也就在這樣的情形下，去年他到日本埠參加一個素描班，而被該班的老師賞識，督促他開一次展覽。

喜愛美術人士希望梁氏不久在華埠社區中也舉辦一次個展，讓我們社區居民都有機會欣賞他的傑作。（英文訪問稿刊十二月五日東西報）



梁韜雲及其作品（黃英偉攝）

三言兩語

無名英雄

在美加華人社區中，如有較大的廣場、樓宇、公園都以孔子、孫中山等命名。孔子孟子和中山先生都是歷史上的名人。但他們對美加華人社會的貢献是間接的。紐約有一公立學校以中國第一位留美學生容閎命名，事實上容氏雖然居美時日甚長，對社區的貢献也是有限的。

我們要紀念的是早期來美像築路工人等無名英雄，他們一方面要和自然環境鬥爭，一方面又要排除種族歧視帶來的種種壓力。我們也要紀念在漁業農業工商業上有創建或特別貢献的先輩。也不應忘記早期在法律在政治上力爭平權的鬥士。

當然，這些人沒有孔子孟子的名氣。所以，收集編寫這些先輩的史實，宣揚他們對美國華人社區和美國整個國家的貢献是我們今天不容旁貸的責任。

（黃就）

富春江與嚴子陵釣魚

朗江

富春江在中國浙江省中部，是錢塘江的中流河段，全長一百一十公里，橫貫桐廬、富陽兩縣。沿途千山萬壑，景色佳麗。

從杭州南星橋登船，船行約二十分鐘，雄偉的錢江大橋和高聳的六和塔就在視線中消失。船過桐廬，自溯江而上，過富春江水電站，就是有名的七里瀧峽谷，嚴子陵釣台就在這峽谷的上面。

七里瀧又名七里灘、嚴子灘，一向有無風七里，有風七十里的說法。這裏羣山夾峙，峭壁爭雄，水瀉峽中，奔騰而下。氣勢磅礴，潮水多變。古詩云：「早潮歸去晚潮來，潮去潮來日幾回，郎信不如潮信準，一天兩到子陵台。」

相傳嚴子陵本姓莊，名遵，字子陵，後改名嚴光，曾與東漢光武帝劉秀相厚。劉秀當了皇帝，子陵一度做過諫議大夫，後因與劉秀政見不合，隱逸山林。據說釣台一帶就是嚴子陵晚年隱居的地方。

劉秀思念故人，曾四出派人尋找嚴子陵，後得到報告說，有個意態不凡，身披羊裘的人，在寒江獨釣。劉秀猜想是他的好友子陵，特備了車子、禮物前來拜訪，並一再稱頌他的才學和膽識，希望他出來幫助治理國事。這位隱士不爲所動，淡然地回答：「人各有志，何必相强。」

從此，子陵以賤爲貴，以臣傲君，不圖功名富貴，不慕榮祿權勢的名氣，遠揚四海。後人遂以「雲山蒼蒼；江水泱泱，先生之風，山高水長」的詩句來歌頌他的清高。並把他垂釣的地方稱爲嚴子陵釣台或嚴子陵瀨。

古往今來，許多騷人墨客仰慕子陵高風，在暢遊富春江的同時，都要來此一遊。

EAST WEST 東西報

THE CHINESE AMERICAN JOURNAL • PUBLISHED WEDNESDAYS • VOLUME 14, NUMBER 4 • JANUARY 23, 1980 • 20 CENTS

（每份二角）　第十四卷四期　公元一九八〇年一月廿三日

劉貴明談華裔參政

（本報專訊）總結一九七九年內發生的重大事件，對本市華人社會影響最深遠的，莫甚于劉貴明參議員在十二月補選中，未能保持他的職位。在這次選舉中，民主黨的劉氏獲八千八百另七票，競選對手共和黨的勞遜獲一萬另四百廿四票。在比較保守的列治文區，投票結果並非太意外。對劉氏個人來說，宦海升沉，事屬平常。但對本市的八萬華人的利害關係來說，劉氏未能留任，就是在本市最高權力機關中，失去了華人的唯一代表人。

本市人口約計七十五萬餘，逾十分之一是華裔，但在市政府最高權力機構中，今日沒有一名代表人，在原則上和事實上，都是說不過去的。很多人對這件事很關心。最近，本報記者走訪劉貴明前市參議員，請他略表對這件事的感想。

目前，劉貴明專心辦理他的律師業務，表示對政治活動還沒有積極計劃。他笑着說，「至少要暫停一個月吧。」

劉氏說，目前他要支持比他年輕的華裔，出來競選公職。他現年三十八歲。

劉氏不斷强調說，應該有更多華裔青年帶頭人現在挺身而出，同時全體華人必須多多發表意見，表示積極的態度，推動改革，促使大家注意這種需要，努力向各方進言，爭取經費來實施當地計劃。

劉氏很樂觀，相信將來總會有華裔的市政參議員，即使要再過幾年才出現。華裔選民目前分散居住在幾個選區，如華埠、列治文區及內外日落區各地，華裔選民登記人數遠遠不足額。

他說，當華人選舉基地擴展時，更多人就會願意爭取公職了。未來候選人必須團結華裔選民，深明事理，熟諳政治，也要知道「參議員的職務不能是一項兼職。」

他對此次補選的失敗，解釋原因可能由于去年二月間他的態度，那時間他告訴朋友們說，「請另尋別人來競選我的職位吧，我雖樂于職守，但工作太繁重了。」

劉氏嫌華人大衆經常不出聲。他說，「如果你不開口，誰也不知道你要求什麼，也不會給你。」

他說，華埠有許多老問題，總是解決不了，如失業、擁擠、居住條件差，新來移民難學英語等等。華裔候選人無論居住在什麼地區，應該爲他們說話，因爲新來的人和經濟條件差的人終日爲生活忙碌，也不知道當地的情況。

（下轉第十四頁）

總統建議夏季世運易地舉行

（社論）卡特總統呼籲抵制今年夏季在蘇聯京城莫斯科舉行的世界運動大會，抗議蘇軍侵入阿富汗。此舉表示全國團結，也表示全世界人士反對蘇聯當權派的侵略行動，使蘇聯人民有所覺悟。我們全力支持卡特的主張。

有人說，世運不可牽涉政治。但中國大陸和台灣的代表權很久不能解決，目前台灣向瑞士法院起訴，這就是明顯的政治問題。

我們希望蘇軍馬上從阿富汗撤退，使世運會如期舉行，而且北京和台北的選手，均能在莫斯科一顯身手。

八十年代美國經濟展望

文譯

＊＊＊＊自譯節濱江"亞洲華爾街日報"＊＊＊＊

展望八十年代，許多經濟學家預料，美國的通貨膨脹仍然相當厲害，部份原因是由於能源短缺而造成的加價壓力。然而，若干分析家認爲，通貨膨脹本身是主要的威脅。

羅徹斯特大學經濟學家卡爾·布倫納預料，未來十年，將繼續存在迅速而兇猛的通貨膨脹，而西歐將受到同樣的壓力。這就是說，美國和世界許多地方，都有同樣的難題。

哈佛大學經濟學家、國民經濟研究所主席馬丁·費爾德斯坦說，「通貨膨脹會引起不穩定，也會妨礙投資。」

福特總統時期屬下的經濟顧問委員會主席、現任經濟顧問的艾倫·格林斯潘，同意費爾德斯坦的意見。格林斯潘指出，要吸引新的投資，必須有最低限度的利潤率或回收率，而通貨膨脹使得企業家們，沒有把握取得這種利潤率或回收率。因此，許多人把自己的資金，幾乎全部用作短期投資，而不是用作可能緩和能源難題的那類長期投資，或者用作使經濟更有生產性或較少通貨膨脹傾向的那類長期投資。

換句話說，由於通貨膨脹而引起的問題，例如長期投資呆滯和生產率增長微弱，將從七十年代持續到八十年代。

最近，經濟顧問羅伯特·埃格特，曾經對四十一位經濟預測者進行了一次調查，發現了他們對八十年代的預言，頗有一些相同之處。埃格特是「藍籌碼經濟指數」月刊的發言人。

埃格特發現，經濟學家們預料，美國國民生產總值經通貨膨脹調整後的實際增長率，在一九八〇至八四年期間平均爲百分之二·五，隨後於八五—八九年間加快到百分之三·一。整個八十年代的每年平均增長率爲百分之二·八，比七十年代平均的百分之二·九略低。

假如他們的預測不錯的話，那麼，以一九七二年美元價值衡量的實際國民生產總值，將從一九七九年的一萬四千億元（美元，下同），增加到一九八九年的一萬八千億元以上。

上述預測家們認爲，通貨膨脹在八十年代開始時猖獗，但是，隨後將略有好轉。以現行最廣泛的物價指數——國民生產總值緊縮指數來衡量，物價上漲八〇—八四年平均一年爲百分之七·六，而八五—八九年平均爲百分之六·二，而七十年代平均爲百分之六·六。

華盛頓市布魯金斯學會經濟學家羅伯特·所羅門，在談到人們對短期前景存在的悲觀情緒時說，當能源價格猛升的時候，是「極難有穩定的物價的」。

至於失業率，上述預測家們估計，八十年代上半期平均爲百分之六·五，而後半期爲百分之五·五，七十年代平均則爲百分之六·二。

人口統計學家們認爲，八十年代後期，有助於失業率下降的一個因素，是勞工人數增長速度放慢。屆時，由於戰後初期「嬰兒興旺」的那代人已經長得較老一些，勞工人數的增長率將從七十年代初期每年的百分之二·三，降至八十年代後期的百分之一·一。

再假定婦女們繼續以適中的速度參加勞工隊伍，老年人繼續以適中的速度離開勞工隊伍，勞工部推算，美國勞工總數將由現在的一億零三百萬，增加到一九九〇年的一億一千九百萬。

下面是美國經濟其他重要方面的展望：

生產率：大多數經濟學家預料，八十年代的生產率提高，將比七四年至七九年（一般估計平均每年僅爲百分之〇·九）爲快，但是，幾乎沒有人認爲，生產率的提高會恢復到四八年至六五年的速度（平均每年百分之三·二）。

美元：前聯邦儲備局主席阿瑟·伯恩斯認爲，八十年代勢將出現的龐大石油賬單，將給國際金融制度造成巨大壓力。

紐約歐布雷—蘭斯頓證券公司經濟學家戴維·瓊斯相信，世界減少對美元的依賴，可能對美國經濟有所幫助。

不過，大多數專家相信，即使美元的作用減少一些，在相當一段時間內，它仍然將是國際儲備和貿易的主要貨幣。伯恩斯說，「還沒有代替美元的貨幣。在今後四、五年裏，世界將繼續依靠美元。」

工業前景：那個公司或工業受到能源局勢和外國入口的影響愈大，那麼，它在八十年代的風險看來就愈大。

汽車製造商將同時面臨兩個風險。通用汽車公司總經理埃利奧特·埃斯特茲說：「對我們的工業施加的壓力，將不會有什麼放鬆」，原因是能源（燃料）問題依然嚴重。同時，不僅外國製造商將在美國國內市場，繼續與底特律（美國汽車工業）作戰，而且另有若干外國製造商，例如（西德）福士汽車公司，可能在美國設立工廠。

但是，由於美國公司將發展比較小型的汽車，廠商們希望，美國汽車會在國外變得更有競爭能力。